



London 2014

## RIGHTS DEPARTMENT:

Magdalena Nowicka  
Foreign Rights Manager  
nowicka@znak.com.pl  
tel. +48 12 61 99 548

Wydawnictwo Znak  
Znak Publishing House  
ul. Kościuszki 37  
30-105 Kraków, Poland  
www.znak-rights.pl  
www.znak.com.pl

# About us

## 2

Established in 1959 Znak Publishers ranks as one of the greatest Polish publishing houses.

More than just a publishing house, Znak has provided for more than 50 years a forum for important debate and thus it made a major contribution to Polish culture.

We publish over 250 new titles per year, in the past three years our yearly sales reached nearly 9 million copies.

Our titles were translated into more than 15 languages and sold in more than 20 countries.

Our list includes Nobel Prize winners like Wisława Szymborska, Czesław Miłosz, J.M. Coetzee, Joseph Brodsky or Mario

Vargas Llosa. We also publish such authors as Margaret Atwood, John Banville, Zadie Smith, Ryszard Kapuściński, Wiesław Myśliwski, Paweł Huelle, Seamus Heaney, Ian McEwan and Malcolm Gladwell. In 2012 Znak has become the Polish publisher of J.K. Rowling's *The Casual Vacancy*.

In order to better communicate with our readers, in 2010 we established four imprints: ZNAK, Znak Horizon, Znak Literanova and Znak Emotikon. ZNAK provides a unique combination of tradition and change in producing books that deserve classic status. Znak Horizon provides thoroughly rewarding material to satisfy

the most demanding readers. Major topics and leading names, wide-ranging scope and profound analysis. Znak Literanova is focused on contemporary voices, which speak of current events and trends. Znak Emotikon is home to a number of the best children's titles as *Le Petit Nicolas* by R. Goscinnny and JJ. Sempé and *The House of Secrets* by Chris Columbus and Ned Vizzini.

We see the future in the light of our basic ideas and our past and consequently we look for ways to further strengthen our position as publisher of the best and the most stimulating books in Poland.

# Contents

- |  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p><b>9</b> Wiesław Myśliwski<br/><i>The Final Hand</i></p> <p><b>10</b> Wiesław Myśliwski<br/><i>A Treatise on Shelling Beans</i></p> <p><b>11</b> Wiesław Myśliwski<br/><i>Stone Upon Stone</i></p> <p><b>11</b> Wiesław Myśliwski<br/><i>Horizon</i></p> <p><b>14</b> Pawet Huelle<br/><i>Sing Gardens</i></p> <p><b>15</b> Pawet Huelle<br/><i>Who Was David Weiser?</i></p> <p><b>15</b> Pawet Huelle<br/><i>Cold Sea Tales</i></p> <p><b>16</b> Pawet Huelle<br/><i>The Last Supper</i></p> <p><b>16</b> Pawet Huelle<br/><i>Castorp</i></p> <p><b>17</b> Pawet Huelle<br/><i>Mercedes-Benz</i></p> <p><b>19</b> Marek Krajewski<br/><i>In the Abyss of Darkness</i></p> <p><b>20</b> Marek Krajewski<br/><i>The Rivers of Hades</i></p> <p><b>20</b> Marek Krajewski<br/><i>The Erinyes</i></p> <p><b>21</b> Marek Krajewski<br/><i>Charon's Numbers</i></p> <p><b>23</b> Antoni Libera<br/><i>Madame</i></p> <p><b>23</b> Antoni Libera<br/><i>Godot and His Shadow</i></p> <p><b>24</b> Marcin Bruczkowski<br/><i>An Imperfect Homecoming</i></p> <p><b>24</b> Marcin Bruczkowski<br/><i>Sleepless in Tokyo</i></p> <p><b>25</b> Marcin Bruczkowski<br/><i>Lost in Tokyo</i></p> <p><b>25</b> Marcin Ciszewski<br/><i>The Cop</i></p> <p><b>26</b> Marcin Ciszewski<br/><i>The Wind</i></p> <p><b>27</b> Hanna Samson<br/><i>Life After a Man</i></p> <p><b>27</b> Izabela Sowa<br/><i>A Refuge</i></p> | <p><b>29</b> Jacek Hugo-Bader<br/><i>A Long Film About Love: Return to Broad Peak</i></p> <p><b>29</b> Władysław Bartoszewski<br/><i>Righteous Among Nations: How Poles Helped the Jews 1939-1945</i></p> <p><b>30</b> Władysław Bartoszewski<br/><i>My Auschwitz</i></p> <p><b>30</b> Władysław Bartoszewski<br/><i>Life is Hard But Not Dull: From the Memoirs of a Pole in the Twentieth Century</i></p> <p><b>31</b> Władysław Bartoszewski<br/><i>The War Years 1939-1945</i></p> <p><b>31</b> Władysław Bartoszewski<br/><i>1859 Days of Warsaw</i></p> <p><b>32</b> Andrzej Friszke<br/><i>The Solidarity Revolution</i></p> <p><b>33</b> Sylwia Frotów<br/><i>Dzierżyński: Love and Revolution</i></p> <p><b>33</b> Magdalena Grzebałkowska<br/><i>The Beksińskis: A Double Portrait</i></p> <p><b>34</b> Andrzej Franaszek<br/><i>Mitosz. A Biography</i></p> <p><b>35</b> Anna Bikont, Joanna Szczesna<br/><i>Dusty Keepsakes: The Biography of Wisława Szymborska</i></p> <p><b>36</b> Grażyna Jagielska<br/><i>Love Made of Stone</i></p> <p><b>36</b> Grażyna Jagielska<br/><i>Angels Eat Three Times A Day</i></p> <p><b>38</b> Wojciech Jagielski<br/><i>The Trumpeter from Tembisa</i></p> <p><b>38</b> Wojciech Jagielski<br/><i>A Good Place to Die</i></p> <p><b>39</b> Wojciech Jagielski<br/><i>Scorching the Grass</i></p> | <p><b>40</b> Wojciech Jagielski<br/><i>Towers of Stone</i></p> <p><b>40</b> Naval<br/><i>Survive Belize</i></p> <p><b>41</b> Krzysztof Miller<br/><i>13 Wars and One. The True Story of a War Correspondent</i></p> <p><b>42</b> Travels with Ryszard Kapuściński<br/><i>Thirteen Translators Tell Their Stories</i></p> <p><b>42</b> Travels with Ryszard Kapuściński, part 2.<br/><i>The Tales of Fourteen Translators</i></p> <p><b>43</b> Ryszard Kapuściński<br/><i>A Reporter: Self-portrait</i></p> <p><b>43</b> Ryszard Kapuściński<br/><i>The Rapid Current of History. Writings on the 20th and 21st Centuries</i></p> <p><b>44</b> Beata Nowacka, Zygmunt Ziątek<br/><i>Ryszard Kapuściński. A Writer's Biography</i></p> <p><b>45</b> Małgorzata Szejnert<br/><i>Home of the Turtle. Zanzibar</i></p> <p><b>46</b> Małgorzata Szejnert<br/><i>Gateway Island</i></p> <p><b>46</b> Małgorzata Szejnert<br/><i>The Black Garden</i></p> <p><b>48</b> Andrzej Szczeklik<br/><i>Immortality</i></p> <p><b>49</b> Andrzej Szczeklik<br/><i>Catharsis</i></p> <p><b>50</b> Andrzej Szczeklik<br/><i>Kore</i></p> <p><b>50</b> Andrzej Szczeklik<br/><i>Professor Szczeklik in conversation with Jerzy Illg</i></p> <p><b>52</b> Piotr Sztompka<br/><i>Sociology. The Analysis of Society</i></p> | <p><b>52</b> Julita Bator<br/><i>Exchange Chemicals For Food</i></p> <p><b>53</b> Piotr Milewski<br/><i>The Trans-Siberian: By Railway Across Russia and Beyond</i></p> <p><b>53</b> Aleksandra Gumowska<br/><i>Sex, Betel and Magic: The Sexual Life of Savages One Hundred Years On</i></p> <p><b>54</b> Róża Thun<br/><i>Róża</i></p> <p><b>56</b> Andrzej Maleszka<br/><i>The Magic Tree. Tale 1. The Red Chair</i></p> <p><i>The Magic Tree. Tale 2. The Mystery of a Bridge</i></p> <p><i>The Magic Tree. Tale 3. The Giant</i></p> <p><i>The Magic Tree. Tale 4. The Duel</i></p> <p><i>The Magic Tree. Tale 5. The Game</i></p> <p><b>59</b> Aleksandra Mizielińska, Daniel Mizieliński<br/><i>We are here. Cosmic expeditions, visions and experiments</i></p> <p><b>59</b> Aleksandra Mizielińska, Daniel Mizieliński<br/><i>Eating: A Do-It-Yourself Guide</i></p> <p><b>60</b> Wojciech Bonowicz<br/><i>Stories by Nutty Teddy</i></p> <p><b>61</b> Joanna Olech<br/><i>Pompom on Holiday</i></p> <p><b>62</b> Joanna Olech<br/><i>Pompom's Children</i></p> <p><b>62</b> Joanna Olech<br/><i>Pompom the Sink Dragon</i></p> |
|--|--|--|--|



### FICTION

Wiesław Myśliwski  
*The Final Hand*

Paweł Huelle  
*Sing Gardens*

Marek Krajewski  
*In the Abbys of Darkness*

### NON-FICTION

Jacek Hugo-Bader  
*A Long Film About Love: Return to Broad Peak*

Wojciech Jagielski  
*The Trumpeter from Tembisa*

Wojciech Jagielski  
*A Good Place to Die*

Grażyna Jagielska  
*Angels Eat Three Times A Day*

Władysław Bartoszewski  
*My Auschwitz*

Władysław Bartoszewski  
*Righteous Among Nations:  
How Poles Helped the Jews 1939-1945*

Andrzej Friszke  
*The Solidarity Revolution*

Sylvia Frotow  
*Dzierżyński: Love and Revolution*

Magdalena Grzebałkowska  
*The Beksińskis: A Double Portrait*

### CHILDREN'S

Andrzej Maleszka  
*The Magic Tree. Tale 5. The Game*

Joanna Olech  
*Pompom on Holiday*



# Authors list

## FICTION

Margaret Atwood  
John Banville  
Heinrich Böll  
Candace Bushnell  
Albert Camus  
Angela Carter  
J.M. Coetzee  
Joseph Conrad  
Junot Díaz  
Fyodor Dostoyevsky  
Karin Fossum  
Bohumil Hrabal  
Paweł Huelle  
Ismail Kadare  
Marek Krajewski  
Kazimierz Kutz  
James Joyce  
Jhumpa Lahiri  
Antoni Libera  
Ian McEwan  
Mario Vargas Llosa  
Richard Lourie  
Yann Martel  
Eduardo Mendoza  
Zbigniew Mentzel  
Wiesław Myśliwski  
Joyce Carol Oates  
Victor Pelevin  
J.K. Rowling  
Ernesto Sabato  
Lydie Salvayre  
Eric-Emmanuel Schmitt  
Zadie Smith  
Koji Suzuki  
Tatyana Tolstaya  
Dubravka Ugresić  
Jeanette Winterson  
Virginia Woolf

## POETRY

Joseph Brodsky  
Robert Hass  
Seamus Heaney  
Edward Hirsch  
Jane Hirshfield  
Yusef Komunyakaa  
Denise Levertov  
Czesław Miłosz  
Anna Piwkowska  
Tomasz Różyci  
Wisława Szymborska  
Karol Wojtyła  
Ko Un  
Adam Zagajewski

## NON-FICTION

Chris Anderson  
Julita Bator  
Timothy Garton Ash  
Stanisław Barańczak  
Władysław Bartoszewski  
Neal Bascomb  
Antony Beevor  
Samuel Beckett  
Anna Bikont  
Joseph Brodsky  
Józef Czapski  
Norman Davies  
Umberto Eco  
Anne Fadiman  
Andrzej Franaszek  
Anne Frank  
Andrzej Friszke  
Sylvia Frotow  
Francis Fukuyama  
Atul Gawande  
Jan Garavaglia

Malcolm Gladwell  
Jan T. Gross  
Magdalena Grzebałkowska  
Richard Hammond  
Jacek Hugo-Bader  
Grażyna Jagielska  
Wojciech Jagielski  
Ryszard Kapuściński  
Ian Kershaw  
Martin Lindstrom  
Krzysztof Miller  
Anna Politkovskaya  
Mary Roach  
Robert Service  
E. Benjamin Skinner  
Timothy Snyder  
Andrzej Szczeklik  
Joanna Szczęsna  
Małgorzata Szejnert  
Piotr Sztompka  
Jürgen Thorwald  
Andrzej Wajda

## PHILOSOPHY

Saint Thomas Aquinas  
Saint Augustine  
Henri Bergson  
Martin Buber  
Etienne Gilson  
Georg W. F. Hegel  
Martin Heidegger  
Michał Heller  
Karl Jaspers  
Immanuel Kant  
Leszek Kołakowski  
Emmanuel Lévinas  
Krzysztof Michalski  
Karl Popper  
Franz Rosenzweig  
Barbara Skarga

Richard Swinburne  
Xavier Tilliette  
Józef Tischner  
Claude Tresmontant  
Bernhard Welte

## THEOLOGY

Yves Congar  
Louis Dupré  
Paul Evdokimov  
Romano Guardini  
René Laurentin  
Henri de Lubac  
Richard Niebuhr  
Pope Benedict XVI  
Pope Francis  
Pope John Paul II  
Joseph Ratzinger  
Max Thurian

## CHILDREN'S BOOKS

J.M. Barrie  
F.C. Boyce  
Christianna Brand  
Chris Columbus  
Michael Ende  
Ted Hughes  
John Green  
Anthony Horowitz  
Janosch  
Barry Jonsberg  
Paul McCartney  
Geraldine McCaughrean  
Philip Pullman  
Sempé & Goscinny  
Alex Shearer  
Francesca Simon  
Dubravka Ugresić  
Ned Vizzini



# Fiction





**About the author:**

**Wiesław Myśliwski is the only writer to have twice received the Nike Literary Prize**, Poland's most prestigious literary award. His novels and plays are usually discussed in the context of "peasant literature", dealing with the problems of the identities of villages and their inhabitants in times of historical change. However, his work transcends this literary category thanks to its philosophical and anthropological importance. His books have been translated into English, German, French, Italian, Spanish, Dutch, Russian, Czech, Slovak, Romanian, Bulgarian, Latvian, Lithuanian and Serbian.



### The long awaited new novel by the master of Polish fiction.

#### About :

*The Final Hand* is the new literary masterpiece we have been looking forward to for several years now. The novel's main protagonist wishes to organise his vast notebook – a collection of addresses and visiting cards, because he feels that this exercise will allow him to organise and take stock of his whole life. In his memory he returns to the days of his youth, recalling his mother, his friends and relatives. Organising the notebook

also becomes an excuse for ruminating on his relationships with women, his short-lived affairs, and finally his most significant emotional experience, his love for Maria.

*The Final Hand* encourages us to think, without teaching, moralising or passing judgment. It shows life as it is, with all its pluses and minuses. It is a philosophical, multi-dimensional novel, the theme of which is mankind and human fate, suspended between chance

and necessity. Masterfully constructed, this is a novel we want to read and re-read, to discover new dimensions and perspectives every time. The elemental force of the story is so enthralling that the reader lets himself be carried away by it.

It was worth the seven-year wait for Wiesław Myśliwski's *The Final Hand* – this book is hard to put down.

*Rzeczpospolita*



#### RIGHTS SOLD:

France (Actes Sud)  
Holland (Querido)  
Lithuania (Mintis)

## FICTION

9

### Selected prizes:

- Nike Literary Prize 1997 and 2007
- Gdynia Literary Prize 2007
- 2012 PEN Translation Prize, *Stone Upon Stone*, the English translation by Bill Johnston of *Kamień na Kamieniu*
- Three Percent's Best Translated Book Prize, *Stone Upon Stone*, the English translation by Bill Johnston of *Kamień na Kamieniu*
- American Association of Teachers of Slavic and East European Languages Best Literary Translation Into English Prize, *Stone Upon Stone*, the English translation by Bill Johnston of *Kamień na Kamieniu*
- Priz Jean Monnet de Littérature Européenne, *L'Art d'écosser les haricots*, the French translation by Margot Carlier of *Traktat o łuskaniu fasoli*
- The European Literature Prize for the best European novel, *Over het doppen van bonen*, the Dutch translation by Karol Lesman of *Traktat o łuskaniu fasoli* – shortlist



Wiesław Myśliwski

*A Treatise on Shelling Beans*

**Winner of the Nike Literary Prize 2007.**

**About:**

In a monologue to his mysterious visitor, the protagonist of Myśliwski's novel sums up his whole life in one day, as he shells beans. The intricately crafted story with its varying temporal planes offers an insight into hidden senses of human destiny, the relation of chance and fate, the difference between the authentic and the sham, or normality and madness. The great historical fresco encompasses the protagonist's childhood

marred by the trauma of war, his youth with its delusions and lies, and the everyday life in a country on which "the best system in the world" is imposed, the ensuing *Wander* – and *Bildungsjahre*, a stint of earning a living abroad, and finally the time of summing up the bitter knowledge, the harvest of a long life. *A Treatise on Shelling Beans* is not only a huge epic panorama, but first and foremost a great

metaphysical novel. Probing into the Mystery, posing fundamental existential questions, tapping the wall of darkness, Myśliwski offers no easy answers or cheap consolations. He never deceives us that the Mystery can be known; on the contrary, he insists on the need to ask the questions again and again despite the acute awareness that nothing but darkness lies ahead.

**80 000 Polish copies sold!**

**FICTION**

**RIGHTS SOLD:**

France (Actes Sud)  
Italy (Alberto Gaffi Editore)  
Israel (Kinneret Zmora)  
Lithuania (Mintis)  
USA (Archipelago)  
Holland (Querido)  
Russia (Limbus)  
Slovakia (Kalligram)  
Czech R. (Havran)  
Serbia (Clio)  
Slovenia (Mladinska knjiga Založba)  
Spain (451 Editores)  
Croatia (Naklada Ljevak)

Myśliwski is probably our only Olympian writer, the last depositary of the myth of literature regarded as verbal magic. Some people say he is the last writer of the nineteenth century.

*Newsweek*

A phenomenal novel in a brilliant translation by Karol Lesman.

*Vrij Nederland*

Myśliwski is an exceptional storyteller.

*De Morgen*

An unforgettable voice.

The tone of the narrator is highly amusing, human, and perceptive.

*Package*

Myśliwski never takes a false narrative step, because on this flowing narrative river of a road, there can be no such thing as a false step.

*The Quarterly Conversation*

***A Treatise on Shelling Beans* – the English translation by Bill Johnston.  
Coming December 2013 ( Archipelago Books).**

# Wiesław Myśliwski

## *Stone Upon Stone*

### About :

Myśliwski's grand epic in the rural tradition – a profound and irreverent stream of memory cutting through the rich and varied terrain of one man's connection to the land, to his family and community, to women, to tradition, to God, to death, and to what it means to be alive. Wise and impetuous, plain-spoken and compassionate Szymek, recalls his youth in their village, his time as a guerrilla soldier, as a wedding official, barber, policeman, lover, drinker, and caretaker for his invalid brother. Filled with interwoven stories and voices, by turns hilarious and moving, Szymek's narrative exudes the profound wisdom of one who has suffered, yet who loves life to the very core.

Bill Johnston was awarded the **2012 PEN Translation Prize** for his superb rendering of Wiesław Myśliwski's *Stone Upon stone*!

**250 000 Polish copies sold!**

Sweeping... Irreverent... With winning candor... Pietruszka chronicles the modernization of rural Poland and celebrates the persistence of desire.

*The New Yorker*

Joyously anchored in the physical world, steeped in storytelling, a delight from start to finish.

*Kirkus Reviews*

Like a more agrarian Beckett, a less gothic Faulkner, a slightly warmer Laxness, Myśliwski masterfully renders in Johnston's gorgeous translation.

*Publishers Weekly*



### RIGHTS SOLD:

USA (Archipelago)  
Holland (Querido)

A marvel of narrative seduction, a rare double masterpiece of storytelling and translation.

*The Times Literary Supplement*

## FICTION

# Wiesław Myśliwski

## *Horizon*

**Winner of the Nike Literary Prize 1997.**

### About:

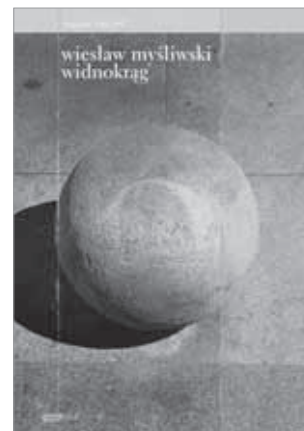
Wiesław Myśliwski spent some ten years working on the ten chapters that constitute *Horizon*. None of his previous works had been as autobiographical as this one, yet in describing

his impoverished childhood and the city of his youth, he makes it feel as if he were describing the entire world. The story begins with a description of an old photograph, in which Piotr, the narrator, sees his father and himself as a boy. The

The plot, the protagonists and the events in this novel are like the reality that surrounds us – not fully transparent and explainable, demanding to pay close attention, and to consider our inner sense and the consequences of our actions.

*Jerzy Jarzębski*

adult Piotr travels with his own son to his home parts to visit the village where he lived in childhood, and there he rediscovers the centre of his own horizon. The unbending power of fate shows through in the chance events of his life. *Horizon* enthralls the reader with its epic range, the fluency of its story-telling, and the inventive way in which it uses all sorts of narrative techniques, as well as the stylistic precision with which the main themes are handled. As we read this book, we feel reassured that contrary to popular belief, the novel is not dead, the novel is still possible, and the



### RIGHTS SOLD:

Lithuania (Lithuanian Writers' Union Publishers)

writer is not just doomed to merely playing with literary conventions.



# Paweł Huelle

## About the author:

Paweł Huelle is a novelist and poet. He was born in Gdansk in 1957 and graduated in Polish Philology at the University of Gdansk. He worked as a university lecturer, journalist and director of the Gdansk Polish Television Centre. Honoured with many prestigious literary awards, Huelle is one of the most successful contemporary Polish writers.

His first novel *Who Was David Weiser* (1987) was hailed by the critics as "the book of the decade," "a masterpiece" and "a literary triumph" and has been published in Germany, Spain, France and Finland. It is a story of a mysterious disappearance of a Jewish boy during his summer vacations. Many years later Dawidek's friend sets out to investigate the events that came to shape his entire life. The novel has been described as a coming-of-age story, an adventure novel or even as a philosophical treatise.

Like *Who Was David Weiser?*, Huelle's next two books *Stories for a Time of Relocation* (1991) and *First Love and Other Stories* (1996) are set in his home town of Gdansk and its environs, even though they are concerned with different historical periods and social milieus.

*When I finish a book, I hope that some images will settle in my mind. I hope there are some of those in the book – powerful images for the readers to take away.*

From an interview  
in *The Independent*



## Selected prizes:

- Long-listed for the Independent Foreign Fiction Prize 2013 *Cold Sea Tales*, the English translation by Antonia Lloyd-Jones of *Opowieści chłodnego morza*
- 2009 "Found In Translation" Prize for Antonia Lloyd-Jones for *The Last Supper*, the English translation of *Ostatnia Wieczerza*
- Nike Literary Prize nomination 2008 for *Ostatnia Wieczerza*
- The Independent Foreign Fiction Prize 2007 *Castorp*, the English translation by Antonia Lloyd-Jones - shortlist
- The Independent Foreign Fiction Prize 2006 *Mercedes- Benz*, the English translation by Antonia Lloyd-Jones - shortlist
- Polityka's "Passport" in 2001 for *Mercedes- Benz*
- The 1988 Koscielski Prize

## FICTION

13

## Praise for Huelle's novels:

Full of powerful imagery.  
*The Financial Times*

[These stories] glow with the warmth of the past that they conjure into life, and with the yearning for an intensity of feeling and experience that does not wane as life passes by.

*The Independent*

These are often unashamedly complex narratives...Echoes of Borges...Seductively elusive allegory.

*Edinburgh Review*

Powerfully evocative.  
*The Good Book Guide*

Provides a rich and rewarding reading experience.

*Dundee University Review of the Arts*

Quirky, thoughtful and poetic.

*The Times*



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

14

Paweł Huelle

*Sing Gardens*

**Eagerly awaited publication of Paweł Huelle's new novel.**

***Sing Gardens* - publication date January 2014.**

**About:**

As the eighteenth century comes to a close, François de Venancourt arrives in Gdańsk. When young girls and boys start to go missing from the neighbourhood, nobody suspects the genial Frenchman. Nor does anyone hear the moans of ecstasy or the groans of agony as he tortures his victims in the cellar of his mansion.

Towards the end of the 1920s, German composer Ernest Teodor Hoffmann buys the house from de Venancourt's heirs, and moves into it with his wife Greta. Both of them are involved with the Forest Opera based in Zoppot, which is renowned for its performances of Wagner. Ernest Teodor has never had a high opinion of Wagner's work or the ideology behind it, but he is aware of the rising power of Hitler. Only when he pays a visit to an old antiquarian in Budapest and finds the mysterious manuscript of an unfinished opera does he start to believe in Wagner's greatness. From then on, he is determined at any cost to complete the work, which is about the Pied Piper of Hamelin. News of Wagner's lost opera soon spreads within the Free City of Danzig and into the Reich beyond, and Ernest Teodor becomes entangled in the web of history on the grand scale.

Many years later, when Danzig has been captured by the Russians and the German citizens are being deported en masse, the narrator's father is given accommodation in Greta Hoffmann's house. In the 1950s, the little boy who will grow up to tell the story about the Frenchman, Wagner and the Hoffmanns, befriends Greta, who is now an old lady. Greta teaches him German and shows him the vanished world of the Free City of Danzig.

This is a very beautiful, superbly constructed novel about a bygone world where a variety of cultures, traditions and ethnicities interacted; about the Free City of Danzig and how Wagner's mysterious opera changed the life of another composer and his wife; about the Pied Piper of Hamelin, and how another procession of rats came pouring through the streets of Danzig in sombre silence; about music in the shadow of Hitler, literature in the shadow of crime, love in the shadow of war, and about the unusual friendship between a small boy and an old lady.



## Paweł Huelle

### *Who Was David Weiser?*

#### About:

"An intoxicating read," "a masterpiece," "novel of the decade," "a book so good it's fearsome" – this is just a random pick from the enthusiastic praise showered on *Who Was David Weiser?* by the critics in Poland and abroad. Hailed as the best Polish novel of the 1980's, translated into a number of languages, it made Paweł Huelle famous and granted him a secure position as one of Poland's most important contemporary writers.

In 2000 it was adapted for the screen. According to the director, Wojciech Marczewski, *Weiser* (starring, among others, Marek Kondrat, Krystyna Janda, Piotr Fronczewski and Zbigniew Zamachowski) is a film about "memory, its terrible power and its fallibility."

None of the interpretations of Paweł Huelle's novel have solved the mystery of the little David Weiser. Who was he? Why did he draw his friends' attention to himself? What truth was hidden behind his unusual ideas and experiments? And finally, why did he disappear all of a sudden?

#### RIGHTS SOLD:

Brasil (Editora Planeta)  
Italy (Feltrinelli)  
Germany (Luchterhand/  
Roman Fischer)  
Czech Republic (Mlada  
Fronta)  
Sweden (Brombergs)  
Hungary (Europa Kiadó)  
Norway (Gyldendal)  
Finland (Otava)  
Spain (Seix Barral)  
Croatia (Naklada MD)  
Holland (Amber)  
Russia (Azbuka klassika)  
UK (Bloomsbury)  
US (Harcourt)  
France (Bibliotheque  
l'age d'homme)  
Hebrew (Yediot)



## FICTION

15

## Paweł Huelle

### *Cold Sea Tales*

#### About:

In these eleven stories Paweł Huelle shows his master craftsmanship as a teller of beautiful, evocative stories. Though each tale is independent, they all share a setting on the Baltic coast, whether of Poland or of Sweden, and they all feature a large, significant book, whether it is the Bible or a homeware catalogue. They cover a wide range of genres, including black comedy – such as *Gendarme Polanke's*

*Fifteen Shots of Vodka*, in which the gendarme drinks, while in parallel scenes the homeless woman he has terrorised on the road is exposed to the elements; mystery – such as *Oland*, in which an enslaved shepherd on a remote Scandinavian island encounters a strange and powerful magus who shows him the way to salvation, or *Doctor Cheng*, in which a man encounters a Chinese mystic who reveals to him the secret

of his wife's sudden death; and real events – such as *The Bicycle Express*, in which the narrator recalls the excitement of the days when he helped deliver news bulletins from the striking dockyard at the height of the Solidarity union, or *The Flight to Egypt*, where an artist tries to befriend a beautiful Chechen refugee and her suspicious husband.



Paweł Huelle  
*Opowiesci chłodnego morza*

#### RIGHTS SOLD:

UK (Comma Press)

Paweł Huelle

*The Last Supper*



Paweł Huelle  
*Ostatnia Wieczera*

#### About:

The action of Paweł Huelle's newest novel takes place in Gdansk, during a single day, in the indescrypt, but not too distant future. The city has undergone some substantial changes; a couple of streets have again switched names, mosques have sprung up near churches, the lives of the residents are sporadically paralyzed by mysterious explosions – in which some see the workings of Islamic fundamentalists, others the workings of a madman, while others still suspect sabotage by the producer of Monsignore brand wine. A group of friends from old times are heading to

**Winner of 2009 Found in Translation Prize given for the best translation of Polish literature to English language.**

a photo session organized by Matthew, their mutual friend, who wants to paint The Last Supper. For each of them, this day, full of activities and unforeseeable coincidences will prove significant in another way: each of them will have to confront their past and their significant existential choices. The fate of the protagonists – in whom, as if in a mirror, a whole generation of Poles can see themselves – is just one tier of this exceptionally dense literary work. Using

Mateusz's painting as a springboard the book also continually takes up the controversies surrounding modern art. *The Last Supper* for all its structural mastery, erudite finesse and its handy dose of humour, is above all a merciless reckoning with Polish religiosity; it is a poignant questioning of who we actually are and what really constitutes our faith.

Inventive and ironic, but riddling and elusive.

*The Independent*

#### RIGHTS SOLD:

UK (Serpent's Tail)  
Germany (C.H. Beck)  
Portugal (Principia)  
Russia (NLO)  
Hungary (Europa Kiadó)  
Slovenia (Modrijan Založba)  
Czech Republic (Kniha Zlin)  
Croatia (Meandar)

16

FICTION



Paweł Huelle  
*Castorp*

#### About:

Huelle's *Castorp* can be read as a variation on the *Magic Mountain* theme, a sort of fantasy based on the Gdansk motifs in Thomas Mann's novel, particularly cherished by the Gdansk-based writer. The life of Hans Castorp, a student at the Imperial Technical Academy, is monotonous and predictable, until the unexpected outbreak of a feeling for a beautiful, unattainable Polish woman. The ensuing psychic crisis leaves him pondering existential questions and discovering the darker side of life. With the Gdansk old town, its *fin-de-siècle* quarter Wrzeszcz and the popular seaside resort Sopot for action settings, the novel is blessed with a distinct, unforgettable atmosphere.

Delightful... Gently, deceptively provocative.

*The Observer*

Full of depth and allusion...  
Wonderfully absurd humour.

*The Independent*  
*on Sunday*

#### RIGHTS SOLD:

UK (Serpent's Tail)  
Germany (C.H. Beck)  
Hungary (Europa Kiadó)  
Slovenia (Litera)  
Israel (Am Oved)  
Spain (Alianza Editorial)

# Paweł Huelle

*Mercedes-Benz*

## Over 50 000 Polish copies sold!

### About:

A most entertaining short novel, which begins in truly dramatic circumstances: the main character called Paweł (just like the Author to whom he is surprisingly similar) begins his driving lessons and almost dies of shame and humiliation. Trying to delay an utter calamity, he resorts to a truly Hrabalesque trick by beginning to weave a story about his grandparents' cars. So we read of a brand-new Citroën being smashed by a train or of a mythic

Mercedes-Benz in which his grandparents, along with some friends, chase a balloon thus inventing a new type of automobile "fox hunt." As the story gradually moves to the present, Paweł, magnetised by his instructor's beauty and sensitivity, gets to know some dramatic and beautiful facts from her life. This part of the story is more about different human fates in Poland at the time of economic and political changes. But at some point Paweł finishes his

classes and parts with his infatuating instructor. The story ends with the news of Bohumil Hrabal's death and a most impressive literary praise of his writing and life. Being an extremely skilled narrator, Huelle uses Hrabal's idea well and alludes frequently to his writing yet it is done in a very non-obtrusive, and well-balanced manner. The narration is multi-levelled and multidimensional, motives from Hrabal's work are interwoven with contemporary ones as well as with a nostalgic, humorous and warm expedition into a family's past.



### RIGHTS SOLD:

UK (Serpent's Tail)  
Germany (C.H. Beck)  
Holland (De Geus)  
Israel (Xargol)  
France (Gallimard)  
Yugoslavia (Alfa Narodna)  
Hungary (Europa Kiadó)  
Croatia (Meandar Media)  
Russia (NLO)  
Spain (Grup 62)  
Turkey (Dogan Kitapcilik)  
Italy (Voland)  
Romania (Polirom)  
Portugal (Principia)  
Bulgaria (Colibri)  
Ukraine (Suchascnosc) –  
magazine edition  
Czech Republic (Kniha Zlin)  
Lithuania (Mintis)

## FICTION

Playful, bittersweet, juggling irony with regret.

*The Independent*

Written in the form of a letter to Bohumil Hrabal, Huelle's autobiographical novel (complete with personal photographs) is also an homage to the late Czech writer. With long, expressive and visual sentences characteristic of his predecessor's work, Huelle tells the stories of three generations in Poland, from its pre-war independence through the communist years to the uncertain period of Huelle's youth at the turn of the century.

*Publishers Weekly*

Huelle writes in such an engaging, chatty style that you hardly notice the fraught circumstances underlying every tale.

*The Guardian*

Playful postmodernism Central European-style—entertainment for a decidedly select demographic: automobile aficionados desperate for the inside skinny on Poland's recent past.

*Kirkus Reviews*



### About the author:

Marek Krajewski (b. 1966) was for many years a classics lecturer at the University of Wrocław but a few years ago he quit lecturing in favour of writing literary thrillers. He is the author of a best-selling series of novels featuring Kriminalabteilung Direktor Eberhard Mock and inspector Edward Popielski. Krajewski's debut *Śmierć w Breslau* (*Death in Breslau*) appeared in 1999. This one and the subsequent novels from the Breslau series have been published in 12 countries and the rights to the series have been sold to 18 countries. Marek Krajewski's major awards include: *Polityka's* Passport, an award given to the author of the best literary achievement in a certain year, the High Calibre Award for the best crime novel of the year and the Wrocław Mayor Award. He lives in Wrocław and teaches creative writing in Kraków.



**The master of crime novel returns to Breslau.**

**About:**

Breslau 1946. Evil is casting its net wider and wider. Somebody is preying on young girls. They're raping and killing them. Three Red Army soldiers are keeping Popielski, the Polish secret police, the Soviet secret police, and a certain crazy Russian awake at night. Each of them has different reasons for wanting to catch these monsters. Former Lvov police commissioner Popielski turns private detective. In his unofficial investigation he discovers the hell of the post-war underworld full of secret casinos, women for sale, all-powerful secret policemen and Soviet degenerates.

Who will dare to look into the abyss of darkness?



**RIGHTS AVAILABLE:**

World

### FICTION

19

**Praise for Marek Krajewski's previous novels:**

Krajewski has Mankell's sharp eye for detail, but he has, too, a more sophisticated frame of reference that may intrigue fans of Umberto Eco and Boris Akunin... [an] erudite novel... The atmosphere of the novel is claustrophobic... *Death in Breslau* is a stylish, intelligent and original addition to the genre.

*Financial Times*

The city of Breslau (today's Wrocław) is as much a character in this thriller as the parade of gothic loons that inhabit it.

*Daily Telegraph*

Part of the black magic in this book is the reimagination of what is now the Polish city of Wrocław as it was for 700 years, the German city of Breslau.

*The Times*

Krajewski's vision of Breslau in 1933... is reminiscent of Georg Grosz... *Death in Breslau* isn't just an exciting mystery, it's the story of a lost Fatherland... Wonderful.

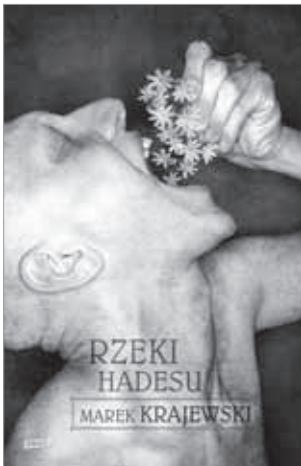
*The Guardian*

Marek Krajewski – in his splendid series of crime novels Krajewski frames his tantalising mysteries and gamey characters with an almost hallucinatory sense of place, as the books rebuild – brick by brick, taste by taste.

*The Independent*

So brilliantly evocative that you can smell the cigar smoke and taste the herrings and the beer as you read.

*Euro Crime*



Marek Krajewski

*The Rivers of Hades*

**About:**

**The third part of The Edward Popielski Trilogy.**

*The Rivers of Hades* is the third part of the trilogy about Inspector Edward Popielski.

When World War II broke out, no one knew how the world would look after it would end. However, what happened surpassed everyone's expectations.

In order to survive Edward Popielski, Lvov's most famous inspector, lost everything, even his identity. He had to cross the river of forgetfulness, which had flooded the pre-war world. In 1946 Popielski finds himself in the ruins of Wroclaw, where he has

to hide because like many other members of the Polish Home Army, he is being prosecuted by the Communist secret police. Himself a wanted man, Popielski conducts an investigation he had started in 1933 in Lvov.

**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

20

**FICTION**



Marek Krajewski

*The Erinyes*

**About:**

The linchpin of Marek Krajewski's new novel is a meeting that although specious, is also relevant to the plot, between a well preserved old lady and a very elderly gent who "stinks like a corpse" – as he himself puts it – on the Breslau Marketplace. This scene takes place in modern times, on a warm summer morning in 2008. The gentleman tells the lady a story in which he features as the hero. And so we shift to Lvov on the eve of the Second

World War and at once we get a sense of *déjà vu*, as the events described seem somehow familiar. In fact, it is exactly the same day, the very same courtyard, the same grisly sight, and the same hideous murder we witnessed in Krajewski's previous book, *The Minotaur's Head*. The broken, crushed, crippled body of three-year-old Henio Pytko is found by chance in a courtyard privy. This time further events will develop around this murder.

Solving the riddle of this despicable offence can only be tackled by one man – Commissioner Edward Popielski. It will soon transpire that the child's death and its perpetrator are far closer to Popielski than might have seemed possible, and that is because the degenerate who committed this act deserving the intervention of the Erinyes themselves, is targeting the youngest and most innocent citizens of Lvov.

**RIGHTS SOLD:**  
Ukraine (Urbino)



# Marek Krajewski

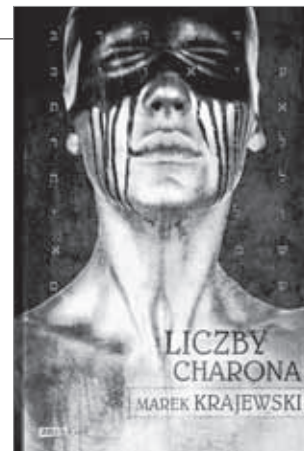
## *Charon's Numbers*

### About:

May 1929. Lvov. Commissioner Edward Popielski was thrown out of police for insubordination. Finally, he has enough time for solving equations and... love. It is the beautiful Renata who talks him into undertaking a risky job that soon lands him in trouble. And Lvov is once again is unquiet. One brutal murder after another. And only the police know what

is written in a mysterious letter from the murderer.

In *Charon's Numbers*, Popielski has a chance to change his life – get back to the police and start a family with a beloved woman. But love is blind, just like justice...



### RIGHTS SOLD:

Ukraine (Urbino)

## FICTION

21

### Praise for Marek Krajewski's previous novels:

Wonderful

*Guardian*

A stylish, intelligent and original addition to the canon.

*Financial Times.*

Krajewski carved out a new niche, Polish noir. And what a neat niche it is: sweaty with decadent aristocrats, fleshy with prostitutes and pimps and corpulent with corpses...A bawdy, black-humoured and a unique police tale.

*RTE Guide*

Plugs you straight into the excesses of pre-war Europe, a world which Mock bestrides like some horny, brilliantined walrus.

*The Metro*

#### About the author:

Antoni Libera is a writer, translator and stage director. Among his translations into Polish are all of Samuel Beckett's plays and much of his prose. He has also directed many of Beckett's plays, both in Poland and abroad (among others *Krapp's Last Tape* with David Warrilow at the Haymarket Leicester and Riverside Studios 1989–1990, and *Endgame* with Barry MacGovern at the Gate Theatre, presented at the Barbican in 1999), and has presented them at a number of international theatre festivals. Beckett, with whom he was in regular contact, called him "my deputy in Eastern Europe." He has also translated and written librettos, among others for the Polish composer Krzysztof Penderecki. In 1990 he made his debut as a playwright at the Royal Court Theatre in London with his "Platonic dialogue" entitled *Eastern Promises* (published by Methuen).

His 1998 novel *Madame* was awarded a number of prizes in Poland and translated into 20 languages. It was published in English by Farrar Straus & Giroux (1999) and Canongate (2000). In 2002 it was shortlisted for the IMPAC Dublin Literary Award and in 2004 nominated for the Prix Européen de Littérature.



# Antoni Libera

## *Madame*

### About:

*Madame* is a novel about a writer's coming-of-age. It explores the effects of dreams and fantasy, the magic of art and the possibilities of imagination; it subtly unveils the nature of myth and the ways in which myth comes into being. An immensely rich, multilayered book, part parody, part fictional autobiography, *Madame* chronicles the

stages of the young narrator's journey through frustration, humiliation and disillusionment to his final acceptance of his lot as a writer. At the same time it is a very moving novel about strength and frailty, first love, and a young man's comic and painful attempts to come to terms with the conflict between the ideals of the spirit and the realities of the flesh – and to

reconcile, through art, the opposing forces of reason and passion.

Readers who admired Bernhard Schlink's *The Reader* won't want to miss this scintillating bildungsroman... A sophisticated coming-of-age tale that's also delicious high entertainment. Put this one already on the list of this year's best novels.

*Kirkus Reviews*

**Over 90 000 Polish copies sold!**

## FICTION

# Antoni Libera

## *Godot and His Shadow*

### About:

*Godot and His Shadow* is an autobiographical tale of the magic of literature and the author's fascination with Samuel Beckett, one of the twentieth century's most enigmatic writers. For Libera, the poetic oeuvre of the "master of sadness and loneliness" achieves the dimension of prophetic speech with the power to transform people and force them to know themselves. It is the story of an epiphany and the journey following in

the footsteps of the man to whom the epiphany is owed. His eponymous *Madame* was a fictitious character; Beckett is real. In this book again the narrator, like a detective, follows the leads to the culmination: from Warsaw via New York and London to Paris, where an unusual encounter takes place. This time, however, a different thing is at stake. Not love, but the answer to the question of the meaning of life.

### RIGHTS SOLD:

France (Noir sur Blanc)

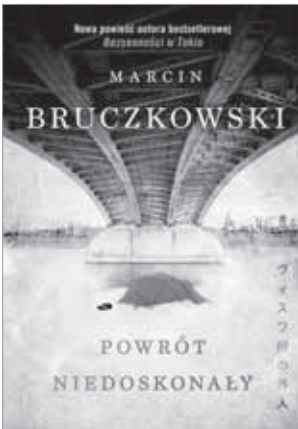


### RIGHTS SOLD:

USA (Farrar, Straus & Giroux)  
UK (Canongate)  
China (Alpha Books)  
Australia (Text Publishing Co.)  
Italy (Longanesi)  
Sweden (Albert Bonniers)  
Norway (Gyldendal)  
Holland (Prometheus)  
Greece (Patakis)  
Finland (Tammi)  
French language (Bouchet Chastel)  
Catalonia (Proa)  
Russia (NLO)  
Lithuania (Strofa)  
Slovenia (Cankarjeva Založba)  
Israel (Yediot)  
Slovakia (Luč)  
Czech Republic (Paseka)  
Turkey (Dogan Kitap)  
Portugal (Livraria Civilização Editora)  
Spain (Tusquets Editores)







## Marcin Bruczkowski

### *An Imperfect Homecoming*

The new novel by the author of the bestselling *Sleepless in Tokyo*.

#### About:

**When Robert Brakat decided to return to Poland after eighteen years spent in Asia little did he expect that he would...**

- meet a homeless Japanese businessman under a bridge in Warsaw
- be given a present of five step ladders

- lose all four wheels while driving a car (at the same time!)
- get a job in an atomic shelter
- romance on a chimney
- return to Japan and live under a bridge in Tokyo
- return to Poland again but not quite in the way he ever expected...

Homecomings are not always easy and always different than we expected. Robert – an alien in his own country – tries to get accustomed modern Poland but too often he is haunted by memories of Japan. Is there still a place that he could ever call home?

**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

24

FICTION



#### About:

*Sleepless in Tokyo* is a book that takes its readers on a fascinating journey through modern Japan. Its intrepid hero, Martin, a Canadian of Polish descent who has been living in Tokyo for the last 10 years, takes readers by the hand and with his Irish sidekick, Sean, introduces them to the wonders of this intriguing place. He describes a quirky but still deeply human land of wonky beer machines and sultry nights in downtown Tokyo. He hits the road, hitchhiking around Japan to the famous bathing culture

## Marcin Bruczkowski

### *Sleepless in Tokyo*

venues. He also meanders through the jungle of sexual politics and explains, clearly and cleverly, what Gaijins (i.e. non-Japanese folk) need to do in order to survive in this captivating land.

A fascinating book about a fascinating country.  
*Głos Szczeciński daily*

**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

**A national bestseller – about 30 000 copies sold!**

Polish TV and Polish Radio book of the week pick; No. 4 on "Top 5 recommended books" list of *Wprost*, a best-selling Polish weekly magazine; for two years in succession it occupied the first place in the Travel Fiction category at [www.merlin.pl](http://www.merlin.pl), the largest online bookstore in Poland.



## Marcin Bruczkowski

*Lost in Tokyo*

### About the author:

**Marcin Bruczkowski** was born in Warsaw in 1965. From 1983 to 1986 he studied at the Faculty of English of the Warsaw University, then moved to Tokyo to read comparative culture. He meant to spend there a year. Instead, he stayed for ten. In 1996, however, he felt so cold in his unheated Japanese flat that he decided to move near the Equator and spent the next five years in Singapore. The author of bestselling *Sleepless in Tokyo*, *Singapore, 4 a.m.*, *Lost in Tokyo*, *Yokohama Radio*.

**AN IMPERFECT HOMECOMING** is his latest novel.

Marcin Bruczkowski official website. The home of information about the author's life and work:

[www.marcin.bruczkowski.com](http://www.marcin.bruczkowski.com)

### About:

How does Japanese police question suspicious foreigners? What to do when a doorbell asks for a password? And... do they have Freemasons in Japan?



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

## FICTION

## Marcin Ciszewski

*The Cop*

### The Polish Tom Clancy!

**A tale based on true story about Polish police, Russian mafia and CIA.**

### About:

This book is not full of hi-tech machinery and scams worth millions. Instead, readers will meet tough guys driving 1980s cars, using typing machines (or just good old pens) and firing fallible P-64 guns. Tied up in bureaucratic nonsense they may be, but they are also driven, hard working and idealistic.

In *The Cop* clue follows on clue, chase follows chase and their outcomes are often unexpected. The police does not always triumph and the criminals are not masterminds. In fact, they sometimes seem deficient in wit. The story is scary but also wonderfully entertaining.



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

25



**RIGHTS AVAILABLE:**

World

**About:**

Chief Inspector Jakub Tyszkiewicz didn't want to go there. He'd have preferred to spend his free time with his darling wife, but he let himself be talked into going to the party at the top of **Kasprowy Wierch**, a mountain in the Tatra range. When **fierce gusts of wind cut off the mountain top from the rest of the world**, the place where the party is being held becomes a dangerous trap. One of the partygoers, whose

name is Tosia, is attacked by an unknown assailant. The building loses its electric power and, driven by the gale, a cable-car is heading for Kasprowy. Who will have the courage to undertake a **suicidal ride in the cable-car**? Which of the partygoers is responsible for the **mysterious attacks**? How are they to escape, when there's **no way out of the trap**?

In his latest novel Marcin Ciszewski has drawn inspiration from the adventures of Hercules Poirot.

*ksiazka-online.pl*

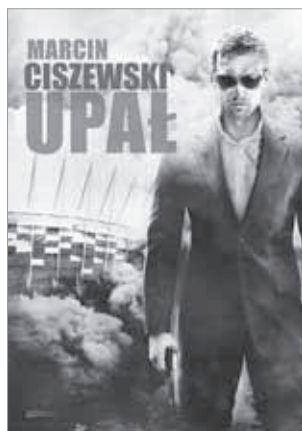
*The Wind* is undoubtedly an excellent piece of writing. Ciszewski arouses the reader's curiosity and holds him in suspense for several hundred pages.

*wiadomosci24.pl*

**Marcin Ciszewski, author of the best-selling *www.ru2012.pl* and *Heatwave*, is back with a thriller that will make your spine tingle like an ice-cold blast of wind.**

26

**FICTION**



**Previous books by Marcin Ciszewski**

**About the author:**

**Krzysztof LIEDEL** always dreamt of chasing criminals. He used to do this as a policeman and now does the same as an expert on terrorism. He was responsible for security during Euro 2012 football games. His story was a base for Marcin Ciszewski's bestselling novel *The Cop*.

**Marcin CISZEWSKI** is the bestselling author of *www.ru2012.pl* and *The Heat*. It took him moments to understand that Liedel's story is a perfect material for a book that no one has written before. Only in *The Cop* you may ever find tough cookies who do not hesitate to chase Russian mafia in ancient cars, equipped in no other weapon but fallible P-64 guns.

# Hanna Samson

## *Life After a Man*

***I am like Eve in paradise, only without Adam and with a past.***

### About:

Precisely observed and superbly crafted new novel by Hanna Samson is a strong voice of a woman, who learns how to live

her life for herself after many years devoted solely to caring for others. The more is revealed about the heroine, the more hypnotising she becomes, the more alluring is her

### About the author:

**Hanna Samson** is one of the best known Polish writers and essayists. Samson has published in most important Polish journals and newspapers, where she has written on the current situation of women in Poland and in Europe. An experienced psychotherapist, Samson combines refined style with psychological insight. She is the author of several books, e.g. *Love – Reactivation; Men vs. Women – War Against the World and Flesh. The Act of Collective Subconscious*. She is currently working on her new novel.

## FICTION

# Izabela Sowa

## *A Refuge*

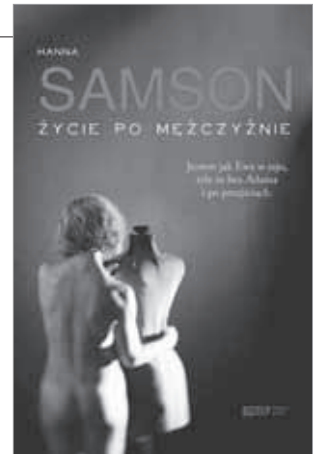
### About the author:

**Izabela Sowa** first captured readers' hearts with her 'Fruit Series' (*The Taste of Raspberries, Sour Cherries, Blueberry Biscuits*) and confirmed her position as one of the best-loved women's fiction authors with her next novels: *A Partition Wall, A Safety Pin* and *Private Parts*. In her books, Sowa describes twenty- and thirtysomethings facing ordinary problems in life. Admired for her style and cheerfulness, she likes yoga, winter and strawberries. She loves cinema and always confuses people's names. She is an outspoken vegetarian.

**Autumn 2014 – new novel *The Garden***

strong as steel and yet delicate self. Sometimes funny, sometimes dramatic story of a woman struggling with her past will not leave any reader unaffected.

*Life After a Man* is an indelible portrait of a mature and experienced woman, combining a perfect sense of drama, background and context. Moreover, the author describes a contemporary woman in a tone that is almost unprecedented – free from clichés or stereotypes (either left or right-wing) and without passing judgment but with true warmth and her tongue firmly in her cheek. With



### RIGHTS AVAILABLE:

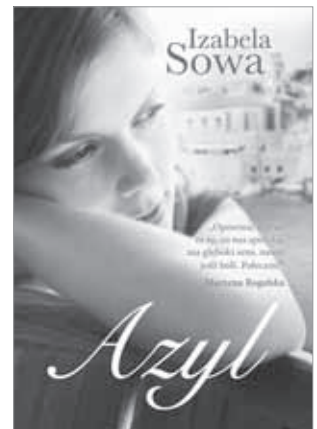
World

this book, Hanna Samson proves that she represents Polish contemporary women's fiction at its finest.

27

### About:

Under the bright Croatian sun the paths of three exceptional women meet. Wiktorja, Jasna and Sandra are all looking for a refuge, a place to restore them the sense of safety. The lesson they must learn together is by no means an easy one. One can't just borrow someone else's recipe for life. Their triumphs and losses, dreams and illusions, their past and their presence are woven together into **a subtle story of feelings and important decisions**. Izabela Sowa proves that happiness is always worth fighting for, even if one's world is falling apart.



### RIGHTS AVAILABLE:

World



# Non-Fiction



## Jacek Hugo-Bader

### *A Long Film About Love: Return to Broad Peak*

#### About:

Poland's Himalayan mountaineers have achieved major success with the first winter ascent of Broad Peak, but also suffered a major catastrophe. In June and July 2013, reporter Jacek Hugo-Bader spent several weeks in the Karakorum Mountains as one of four members of a Polish expedition that set out to find the bodies of the lost mountaineers Tomasz Kowalski and Maciej Berbeka. Only Kowalski's body was found.

The four climbers who made the winter assault on Broad Peak wanted to cross the boundary of fear. Two of them crossed the boundary of life and death. What was the real cause of the tragedy? Was it their love of the mountains? Did they lose their self-preservation instincts? Or was it hubris and the desire for success? A committee formed by the Polish Mountaineering Union blames no one but Adam Bielecki for the tragic outcome of the expedition. But can one man's mistake have been so decisive? What really happened?

Hugo-Bader creates portraits of the climbers and talks to them about their passion. He reveals the mystery of high altitude mountaineering and introduces us to its magic.

#### About the author:

Jacek Hugo-Bader. Born in 1957, he is one of Poland's top reporters and most widely read authors. He has published three books about countries that were formerly part of the Soviet Union (*In A Heavenly Valley Amid Greenery*, *White Fever* and *Kolyma Diaries*). To research his numerous reports on life



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

in contemporary Poland, he has never hesitated to disguise himself if it allows him to gain deeper insight into the lives he is describing.

## NON-FICTION

29

## Władysław Bartoszewski

### *Righteous Among Nations: How Poles Helped the Jews 1939-1945*

#### About:

Anyone who saves a single life, saves the whole world, it says on the medals issued by the Holocaust Martyrs' and Heroes' Remembrance Authority at Yad Vashem. To this day, 6,394 Poles have received Righteous Among the Nations medals in recognition of services rendered during the Second World War. Many others have not yet been included in this company, despite

the help they afforded to Jews at the risk of their own lives. All of them were heroes who contributed to the toughest humanitarian operation in Polish history. Professor Władysław Bartoszewski has dedicated many years of research to discovering and immortalising the fates of all these people who were prepared to do good amid extreme evil. This invaluable collection of accounts and documents is

one of the most important works of twentieth-century Polish historiography.

*A pioneering work, in view of the subject matter – relations between Poles and Jews during the war, a topic formerly concealed by silence. And the method too – telling history by prompting the participants and witnesses to events to provide their accounts, which was not widely practised when the book was written.*



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

## About:

This is the first time Professor Bartoszewski has written in such detail and so openly about his period of incarceration in the hell of Auschwitz.

His interlocutors in this difficult conversation are Piotr M. Cywiński and Marek Zajac.

On 22 September 1940 the so-called second Warsaw transport arrived at the Auschwitz concentration camp. Among the five-and-a-half thousand prisoners, who at roll call were told by the camp commandant that "the gas chamber is

the only escape route", was eighteen-year-old Władysław Bartoszewski. Branded with the number 4427, this son of a bank clerk had ended up in a place where, as he puts it, "we stopped debating, for example, how terrible and inhuman it was that they were beating us. To our way of thinking, what mattered most were the specifics – was it worse to get it in the face or the kidneys? Better in the face, as long as it wasn't with a stick, or your skull might crack." The conversation is

supplemented with a selection of previously published texts chosen by Professor Bartoszewski, which provide testimony to life in the concentration camps, including Jerzy Andrzejewski's short story "Roll Call", Father Augustyn's essay "Behind the Wire at Auschwitz Concentration Camp", Zofia Kossak's account "In Hell", and Halina Krahelska's "Diary of a Prisoner". My Auschwitz is a book that preserves the memory of one of the greatest crimes in the history of mankind.

30

**NON-FICTION**



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

# Władysław Bartoszewski

*Life is Hard But Not Dull: From the Memoirs of a Pole in the Twentieth Century*

## About:

A memoir providing a mine of information and a unique account of some unusual experiences.

From childhood to early youth in pre-war Warsaw, via memories of September 1939 and the Nazi occupation, imprisonment at Auschwitz, the Polish resistance, the Warsaw Uprising, clashing with the post-war situation, activity in the Polish People's Party and imprisonment by the

communist regime, through to work for Radio Free Europe and the PEN Club – all this (and even more) is to be found in Władysław Bartoszewski's memoirs, here collected by Andrzej Friszke.

The result is not just a mine of information about Bartoszewski, but also a fascinating account of the history of Poland in the twentieth century.

# Władysław Bartoszewski

*The War Years 1939-1945*

## About the Author:



Władysław Bartoszewski (born 1922) is a politician, worker for voluntary causes, historian, journalist, writer, knight of the Order of the White Eagle, and honorary citizen of Israel. In 1940-41 he was a prisoner at Auschwitz. From 1942 he

worked for the Home Army General Command's Bureau of Information and Propaganda, and was a co-founder of "Żegota", the Council to Aid Jews. He took part in the Warsaw Uprising, and was imprisoned after the war (from 1946 to 1948 and from 1949 to 1954). From 1972 to 1983 he was secretary general of the Polish PEN Club. He is the author of hundreds of articles on modern history. The Yad Vashem Institute awarded him the Righteous Among the Nations medal. Since Poland regained independence in 1989, he has been a senator, a diplomat, and twice Minister of Foreign Affairs.

## NON-FICTION

# Władysław Bartoszewski

*1859 Days of Warsaw*

## About:

A new, expanded and uncensored edition of Professor Władysław's classic book. Thirty days in September 1939, the 1,763 days of Nazi occupation and the sixty-six days of the Warsaw Uprising add up to the 1,859 days which are the subject of this book – a chronicle of the capital city at war, suffering and ruined but not vanquished. With extreme attention to detail, day by day Bartoszewski recounts Warsaw's wartime history, citing not just

German proclamations and bulletins, but also directives issued by the Polish underground and articles from the underground press. He describes the daily rituals of street round-ups and arrests, and minor sabotage operations. Thanks to Bartoszewski's painstaking work we discover how many people were shot or transported to the camps on any given day, what the temperature was, or the price of a bowl of soup, and what was on at the theatres and cinemas. This book is not only a superb

## About:

The first new edition for twenty-seven years of an anthology compiled by Professor Władysław Bartoszewski.

The authors include Paweł Jasienica, Antoni Stoniński, Maria Czapska, and Jan Parandowski. These studies, historical monographs, essays, polemical articles and documents are an attempt to tell the truth about Poland's recent history, forming a very rich and comprehensive picture of times of villainy and heroism, shown in terms of human attitudes and moral issues.



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

This is enlivening reading matter that gives one access to commentary of the highest quality, which in the modern era of the onslaught of barbarity and mediocrity is valuable in itself.

*Polityka*

31

historical work, but above all the priceless testimony of a man who took part in those events. A monumental work, a faithful and unrelenting document.

The aim of my efforts was clear from the start. I wanted to present as full a picture as possible of the tragic fate of my city.

*Władysław Bartoszewski*

None of the living witnesses to the Warsaw of those days has achieved such a complete view of contemporary reality as Władysław Bartoszewski, himself an eye witness to the era.

*Professor  
Aleksander Gieysztor*



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

**About:**

A fascinating account of the only period in the entire history of People's Poland when the communist regime really did have to take notice of the nation. The sixteen months from the August agreement to the introduction of martial law were the most extraordinary time in the

history of communist-run Poland. That was the first time when the general public was able to ask the sort of questions which nowadays – in other versions – never leave the front pages of the daily papers. What should Poland be like? How is it to emerge from poverty? How are we to fill in the growing

Andrzej Friszke

*The Solidarity Revolution*

cultural and social gap between Poland and the West? And all this within the threatening atmosphere of potential Soviet intervention and repression from the “domestic” power structures.

32

**NON-FICTION**

Andrzej Friszke

**About the author:**

Andrzej Friszke was born in 1956 in Olsztyn. From 1975 to 1979 he was a student at Warsaw University's history faculty. He spent 1983-1984 in Vienna on a scholarship awarded by the Herder Foundation, for which he was nominated by Professor Władysław Bartoszewski. After that he conducted research in London on the history of the Polish government and the Polish underground during the Second World War.

Since 1990 he has worked in the modern history department at the Polish National Academy's Institute for Political Studies. From 1999 to 2006 he was a member of the board of the Institute of National Remembrance. In 2006 he was awarded the Knight's Cross of the Order of Polonia Restituta.



## Sylvia Frołow

### *Dzierżyński: Love and Revolution*

#### About:

Independent Poland's first biography of the Pole who was head of the Cheka – Feliks Dzierżyński. Red executioner. Benefactor of orphaned children. Polish aristocrat. The sword and shield of the working class. Loyal servant of Lenin and Stalin. Relative of Marshal Piłsudski. Cynical political instructor. Blind fanatic. An atheist, who wrote of himself: "I believe in Christ's teaching alone, in His Gospel". Loving father, caring brother and passionate lover. The number of mysteries and

paradoxes that surround this man is incredible. Who was Feliks Dzierżyński? Journalist and reporter Sylvia Frołow tries to answer this question. As she tells Dzierżyński's life story, she confronts the many myths that are told about him. She tries to probe his way of thinking without falling into any unsubstantiated justification for his crimes. Thanks to some exceptional material – including previously unknown letters and notes by Dzierżyński himself, and direct conversations with his family – she draws an

unparalleled portrait of the man responsible for the most brutal political police force in history. Follow the fortunes of Feliks Dzierżyński from his early childhood and school years, through his preparations to enter a clerical seminary, his career as a revolutionary and terrorist, to his post as the most influential Pole in Soviet Russia.



#### RIGHTS AVAILABLE:

World

#### About the author:

Sylvia Frołow. Born in 1965, she is an editor who works at the weekly cultural magazine Tygodnik Powszechny. For several years she was secretary to Professor Jerzy Pomianowski. She lives in Krakow.

## NON-FICTION

33

## Magdalena Grzebałkowska

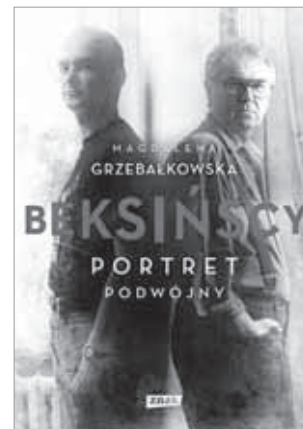
### *The Beksińskis: A Double Portrait*

#### About:

This is a book about love – about searching for it and being incapable of expressing it. The main topic of this book is not a famous, fashionable artist who painted strange and terrifying pictures. Nor

is it his gloomy son, who was obsessed with death and spent a long time trying to commit suicide until he finally succeeded. Nor is it chiefly about passions, compulsions, phobias or artistic mania. Or building a career, making money, holding exhibitions and the

critics' responses to them. It is not about strange emotional relationships, or about being obsessed with music, cinema, and the latest technology. Nor is it even about people who wrote long letters. First and foremost, it is a book about love – about searching for it, and being incapable of expressing it.



#### RIGHTS AVAILABLE:

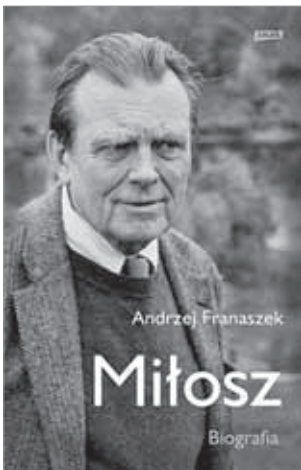
World

#### About the author:

Magdalena Grzebałkowska studied history at the University of Gdańsk. She is a reporter for Gazeta Wyborcza and has previously written a best-selling biography of Father Jan Twardowski, *The Paradoxical Priest*.

Something rather wonderful has happened posthumously to the mysterious Beksińskis, father and son. It is that Magdalena Grzebałkowska has written a profound and brilliant book about them. A real seam of gold has found an excellent miner.

*Mariusz Szczygieł*



Andrzej Franaszek

*Miłosz. A Biography*



#### About the author:

Andrzej Franaszek (born 1971) – literary critic, editor in the culture section of *Tygodnik Powszechny*, graduate of Polish philology at the Jagiellonian University. He concentrates on the life and work of contemporary Polish writers. He published, among others, *Ciemne źródło. Esej o cierpieniu w twórczości Zbigniewa Herberta* (nominated to Nike literary prize in 1999, second edition: Znak 2008), *Przepustka z piekła. 44 szkice o literaturze i przygodach duszy* (Znak 2010) and first and foremost the monumental biography of Czesław Miłosz.

The author now works on the biography of Zbigniew Herbert.

#### RIGHTS SOLD:

Lithuania (Apostrofa)  
Belarus (Lohvinau)

#### Shortlisted for the Nike Literary Prize in 2012.

#### The event of the year of Czesław Miłosz!

An exceptional life, an exceptional biography.

34

NON-FICTION

#### About:

*Miłosz. A Biography* by Andrzej Franaszek is not only a colourful portrait of one of the greatest authors of the 20th century, but also a historical account showing the brutal paroxysms of that time: wars, revolutions, totalitarianisms, uprisings, independence movements. The poet, who lived for almost hundred years, experienced all those events personally – as well as the fate of an exile, so characteristic of that time –

and he examined them thoroughly in his works, which surprise the reader with their range of artistic diversity.

Andrzej Franaszek was collecting materials for the biography for almost ten years – in Poland and Lithuania, in France and the United States. He spoke with everyone who could contribute important information about Miłosz, he searched through the archives at Beinecke

Library and Maisons-Laffitte, he investigated the poet's extensive correspondence. What is more, he used his material in an amazing manner – he does not overwhelm the reader with excess data, but rather he creates a portrait of the hero of his story in an effortless style. He does not avoid painful and difficult subjects, delicate personal matters, dramatic decisions and choices. He presents them tactfully

and with empathy, he helps the reader to learn the secrets of a fascinating life of a great man. Reading the work of Andrzej Franaszek, we gain hope that we may understand the phenomenon of Miłosz's talent, the intricacies of his personality – that we may understand what shaped his mind, imagination and poetic sensitivity.

# Anna Bikont, Joanna Szczęsna

## *Dusty Keepsakes: The Biography of Wisława Szymborska*



### RIGHTS SOLD:

Israel (Carmelph)  
Italy (Adelphi)  
Spain (Pre- Textos)

### The first biography of Wisława Szymborska.

#### About:

Wisława Szymborska was not pleased when she learnt that Anna Bikont and Joanna Szczęsna were writing a book about her. Considering personal confidences as something inappropriate, Szymborska preferred not to speak of her private life. Nonetheless, the Authors made the Poet reveal many unknown facts from the history of her life. As a result, the series of the interviews were transformed

into a very personal journey, treated by Szymborska with her unique sense of humor, delight at the keen beauty of human life and characteristic taste for paradox.

*Dusty Keepsakes* is the first biography of the Nobel Prize winner to date, covering also the last 15 years of the poet's life. The book is not only enriched with the memories of the poet's dearest friends and subtle interpretations of Szymborska's poetry and essays, but it also

contains private photos never published before and examples of some of Szymborska's famous hand-made postcards and collages.

All this makes *Dusty Keepsakes* an excellent story which is able to communicate to the reader the puzzling phenomenon of Wisława Szymborska's personality and works, alongside with her great sensitivity towards the everyday attractions of human existence.

## NON-FICTION

35

#### About the authors:

**Anna Bikont** (born 1954). One of the founders of the leading Polish newspaper *Gazeta Wyborcza* where she has worked since 1989. Her publications include: *Avalanche and Stones. Writers vis-à-vis Communism*, written together with Joanna Szczęsna (Grand Prize of the Cultural Foundation 2007) and *We from Jedwabne*. Its French edition won the the European Book Prize in 2011.

**Joanna Szczęsna** (born 1949). Associated with Workers' Defence Committee (KOR) she was one of the founders of Polish independent press' titles: *Biuletyn Informacyjny*, *Tygodnik Mazowsze* and *Gazeta Wyborcza* in 1989.

#### Praise for the book:

The authors nearly made the impossible: the small things have created a picture of someone who despite being modest, introvert and discreet was at the same time a Queen.

Someone, who insisted on secrecy both when it came to her own person and her poetry.

Through the cloud of cigarette's smoke Szymborska continues to elude the reader, being so present again.

*Tadeusz Sobolewski*

*Dusty Keepsakes* is a careful analysis of Szymborska's life which is read like a novel.

*Onet.pl*

Szymborska fits perfectly into my definition of a deep and clear – sighted artist who at the same time remembers that her major duty is to entertain the reader. I am honoured that she knows of my existence.

*Woody Allen*



**RIGHTS SOLD:**

France (Editions des Equateurs)

**About the author:**

Grażyna Jagielska is a J.G. Ballard and Fay Weldon's translator, journalist and prose –writer. She published four books to date.

**About:**

Fifty-three wars. For him, life at its fullest, adventure, adrenaline, pieces of reportage winning awards all over the world. For her, loneliness, indescribable longing, deadly fear. And several months in a post-traumatic war clinic although she had never been to war. It is

**For twenty years I've been preparing for my husband's death. I'm almost ready.**

his stress. He had always burdened her with all his problems. Grażyna Jagielska's book is a beautifully written, heart-rending depiction of her relationship with the best-known Polish war correspondent. The most important war – the war for love, family and life – is the one they had to wage between themselves.

Grażyna Jagielska has written an intimate but not warm book. I read it with fascination. It is a daring, brutal story about the striking power of war. About the price women pay for being married to a war correspondent. I wonder what price the correspondent will pay for this book.

*Wojciech Tochman*

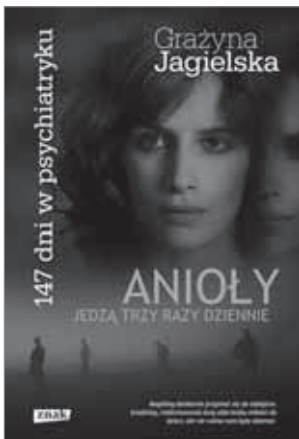
**40 000 Polish copies sold!**

**Le Monde and Der Spiegel have written about the book.**



36

**NON-FICTION**



**RIGHTS AVAILABLE:**

World

**About:**

For years Grażyna Jagielska was paralysed by fear. She suffered the anxieties of her husband's career. She sacrificed her life to his passion. But finally she had to fight for herself, and underwent her own "flight over the cuckoo's nest", spending six months in a psychiatric hospital. There she got to know women just like her, who had spent years on end pretending everything was all right. She met tough men who had to learn how to cry. She was in a place where anything was possible. Only one thing wasn't allowed – telling lies.

Grażyna Jagielska

*Angels Eat Three Times A Day*

**Discover the secrets we can't even tell our nearest and dearest. The author of *Love Made of Stone* breaks more taboos.**

Julia just had to be better and better, until the stress of it made her cut off her own ear. The lifeguard was always shaving his head, convinced it would turn him into a different person. Marek came back from the war a hero, but he couldn't go on living with the things he'd seen there. Karolinka was certain she was an angel, and that

nobody could see her. Jagielska takes us on a journey full of intimate confessions and genuine emotions. In moving terms she describes the asylum for lost souls and the images that persecute them for years on end. She writes about the need for sincerity, for understanding and for closeness.





## About the author:

**Wojciech Jagielski** (born 1960) is a journalist and foreign correspondent who graduated in journalism from the Warsaw University. He started working in the 1980s as a reporter for the Polish Press Agency (PAP), and from 1991 until 2012 he worked for Poland's leading daily newspaper, *Gazeta Wyborcza*. Jagielski was also a correspondent for the BBC and *Le Monde*. In April this year he returned to the PAP, with plans to focus on analysis and long-form reportage from international conflict zones. He specializes in Africa, Central Asia and the Caucasus. *The Trumpeter from Tembisa* is his sixth novel, following *Scorching the Grass*, *A Good Place to Die* (1994, about the Caucasus), *Praying for Rain* (2002, about Afghanistan, nominated for the Nike Award and the Józef Tischner Prize), *Towers of Stone* (2004, about Chechnya), and *The Night Wanderers* (2009, about Uganda and the Lord's Resistance Army). He has won a number of major prizes including: the Polish Journalists Association Prize (1995, the "Polish Pulitzer"), the Dariusz Fikus Prize (2002), the PAP's Gold Badge of Merit (2005) and the Italian Letterature dal Fronte Award (2009).

Although he is often compared with Ryszard Kapuściński, from the very start he has blazed his own literary trail.

His books have been translated into English, Spanish, Dutch and Italian.

## NON-FICTION

37

## Praise for the author:

Jagielski writes about the strangest places on earth. There are a lot of things he can't understand, which is why he prefers Kashmir to Washington, and also why he gives priority to Abkhaz guerrillas over Parisian waiters. Yet very many people know that he writes the best foreign reports in the entire Polish press.

*Gazeta Wyborcza*

Without putting himself on show in the role of narrator, Jagielski relates what happened, good and awful, and gives a voice to people who took part in events, but he does it with tact, skill and wisdom. Kapuściński has a successor, who has even followed in his footsteps by joining the Polish Press Agency.

*Newsweek Polska*

Jagielski's writing is a superb continuation, a perfect development and enrichment of everything that's best in Polish and European reportage.

Ryszard Kapuściński



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

38



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

<http://www.znak-rights.com>

Wojciech Jagielski  
*The Trumpeter from Tembisa*

**The story of the inspiring strength of Nelson Mandela. About passion, and the price that has to be paid for it.**

**About:** Football World Cup held in South Africa. Maake is an ordinary African. He doesn't live and breathe politics, but football. He hardly takes any notice of the political storms, strikes, riots, debates and revolutions that shake the country – at any rate he doesn't understand much about them. How on earth can his fate be connected with that of Mandela? Journalism is a passion too. Jagielski, one of Poland's and Europe's best foreign correspondents, also pays a high price for his writing. And so do his family. But he persists in believing that it's worth following the call of a man who is free, a man like Mandela.

**NON-FICTION**

Wojciech Jagielski  
*A Good Place to Die*

**The story of the war-torn Caucasus.**

**About:** Wojciech Jagielski has already won acclaim for his reports on journeys to the world's worst trouble spots. *A Good Place to Die* merely confirms this reputation. At the time when the clear majority of reporters from all over the world were meeting up on the war front in former Yugoslavia, almost alone and unaided Jagielski was making a dangerous journey through another hellhole of frenzied nationalism, the Caucasus and Transcaucasian regions, a place where a hundred small nations, crammed in between two seas and three possessive, rival powers, namely Russia, Turkey and Iran, wage cruel and relentless wars against each other. The book is full of unusual descriptions, shocking images and some astounding data. Jagielski shows all the contrasts, absurdities and dramas of contemporary history – he writes about how, in order to save Ingush independence, Chechnya declared independence without having its own state, and about how thanks to the war the patients in a lunatic asylum in Chermen began to live the life of normal people.

*Ryszard Kapuściński*

### A masterly story that lingers on one's mind for long.

#### About:

From the white farmer's mutilated face it is impossible to recognize Eugene Terre'Blanche, a man who has inspired panic – stricken terror. His killers don't try to run away. They call the police themselves. They were only meting out justice. The demented system of racial segregation is at end.

The whites have handed over the power to the black majority. But not in Terre'Blanche's hometown. The self – appointed general is not bound by government agreements signed by the traitors. In Ventersdorp everything has to remain in accordance with God's plan. White Boers separate, black

separate, and descendants of the British separate. Reportage writer Wojciech Jagielski's flair for observation and superb literary skills change the here and now of the citizens of Ventersdorp into universal story about the disappointment that every great social revolution brings in its wake.



#### RIGHTS SOLD:

USA (Seven Stories Press)

#### NON-FICTION

39

Jagielski's highly detailed analysis of apartheid shows up the sinister aspects of human nature which on the one hand bid one to despise others, and on the other never to forget about revenge. It is more a study of ideological madness based on an erroneous understanding of the truths of faith than classic reportage. But the language of reportage is ideally suited to this sort of study.

Paweł Smoleński

Giving the narrative the style of a novel, introducing fictional characters and complex dialogues are literary devices that Wojciech Jagielski brings into his latest book, *Scorching the Grass*, as he did in his previous one, *The Night Wanderers*. He stresses that using them in no way contradicts the factual accuracy demanded by reportage, but gives the author greater freedom and makes his story easier for the reader to comprehend.

*Gazeta Prawna*

He provides a commentary on what he sees and hears, in fabulous, expressive shorthand. Nor does he hide his sympathies or antipathies, yet he gives the real world priority and produces an objective account. He describes something that apparently happened and is still happening far away, but it seems very close by, because it is rooted in human nature.

Marta Mizuro



Wojciech Jagielski

*Towers of Stone*

**About:**

In *Towers of Stone*, award-winning Polish reporter Wojciech Jagielski brings into focus the tragedy of Chechnya, its inhabitants, and the war being waged there by a handful of desperate warriors against a powerful and much more numerous army. Jagielski's narrative is told through the lens of two men:

Shamil Basaev, a hero to some, a dangerous warlord to others; and Aslan Maskhadov, a calculating and sober politician, who is viewed as a providential savior by some of his compatriots and a cowardly opportunist by the rest. Caught up in a war to which they owe everything and without which they could

not live, the two fighters face enemy forces—and one another—in protean conflicts that prove hard to quell. Viewing the two men's personal story as a microcosm of the conflict threatening to devour a land and its peoples, Jagielski distills the bitter history of the region with forceful clarity.

**RIGHTS SOLD:**

Italy(Nottetempo)  
USA (Seven Stories Press)

**Winner of the Italian Letterature Dal Fronte Prize in 2009.**

**Praise for the book:**

Wojciech Jagielski's book sets new standards for gritty reporting of Russia's

most miserable corner, and the dreadful damage done to it by both outsiders and the Chechens' own leaders ... The book brings

to life the danger, squalor and misery of daily life in Chechnya with almost unbearable clarity.

*The Economist*

40

**NON-FICTION**



**About:**

**A true tale from a GROM soldier about how to survive in the jungle – a hostile environment where a few may hope for survival.**

As a **GROM special forces soldier**, Naval took part in a number of special operations. Patrolling at night the streets of Baghdad, he learnt how it feels to always in danger. But even this could not prepare him for what he experienced in Belize. In the South American jungle danger is waiting at every step in the shape

of poisonous spiders and snakes, dangerous species

of plants and mud in which you can drown.

**About the author:**

**NAVAL** was a soldier of GROM for 14 years. Half of this time he spent on foreign missions. His courage earned him a number of decorations, including the highest honours awarded in Poland for military service in times of peace. He also received GROM Golden Badge. His fame came in 2012 when the computer game *Medal of Honour: Warfighter* was released. Naval was one of the two GROM soldiers on whom the main character of the game was based.

Naval

*Survive Belize*

**A GROM Soldier's Tale of a Cut-Throat Training in the Jungle.**

**RIGHTS AVAILABLE:**

World



*13 Wars and One. The True Story of a War Correspondent*

## About:

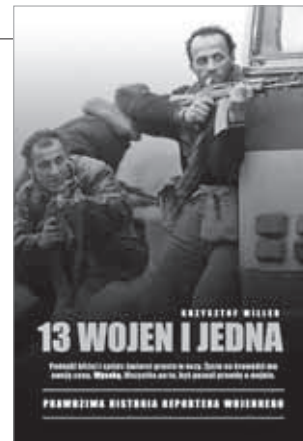
**He crossed the barrier of fear so that others could learn the truth about war.**

The front line often runs across a street. Hell begins just beyond the car behind which the correspondent is hiding. War is an adventure for those who are resilient. Few can live under constant stress and threat; few can conquer their fear in order to experience the true nature of war.

It is hard to imagine how much uncomfortable truths about war criminals Krzysztof Miller has revealed to the world. He has witnessed the most important armed conflicts of the 20th century. He travelled to Afghanistan, Chechnya, Georgia and the Congo, and was present at numerous revolutions, including those in Rumania and Czechoslovakia. Always with a camera in hand, sometimes with the lens aimed at those who were aiming a rifle at him.

He could have been killed at any moment because, unfortunately, bullets tend to be swifter than a camera shutter.

This is a shocking story which reveals the cost at which news is gathered for a newspaper and the high cost of life lived on the edge on death. Miller has written his confessions in a masculine, blunt manner. His words cannot go by-passed with indifference. Let's find out whom one has to become to endure the hell of war.



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

## NON-FICTION

41

### About the author:

Krzysztof Miller is an award-winning war correspondent. He worked in most of the world's major conflict zones including Afghanistan, Chechnya, Africa, Georgia, Bosnia and Herzegovina. He covered firsthand an earthquake in Iran and The Gentle Revolution in Czechoslovakia. He works for Agencja Gazeta based in Warsaw, which represents a number of Poland's most well-renowned and rewarded photographers.

This book is a guide to most of the main political and military events that have taken place in the World since 1989. Without unnecessary conjecture we learn about the dramas of the opposing leaders, their soldiers and the ordinary people forced to participate, or at least to watch as history was being made.

*Wiadomości Literackie*

When you finish reading this book silence falls. Not a silence that's self-evident or full of pathos, but a personal kind. Not just in your head, but shrill and resonant all around you too. Only after reading the whole book does the reader start to face up to the reality presented here.

## Oblicza Kultury



#### RIGHTS SOLD:

Spain (Serrei de Publicacions de la UAB)

42



#### RIGHTS AVAILABLE:

World

## Travels with Ryszard Kapuściński

*Thirteen Translators Tell Their Stories*

#### About:

This book was supposed to be a surprise gift for Ryszard Kapuściński. Unfortunately, we did not complete it in time to show him.

*Travels with Ryszard Kapuściński* are very personal stories told by his translators: Astrit Beqiraj from Tirana, Anders Bodegård from Stockholm, William Brand from the United States (who now lives in Poland), Klara Główniecka from New

York, Tapani Kärkkäinen from Helsinki, Blagovesta Lingorska from Sophia, Mihai Mitu from Bucharest, Katarzyna Mroczkowska-Brand from Kraków, Agata Orzeszek from Barcelona, Véronique Patte from Paris, Martin Pollack from Vienna, Dušan Provaznik from Prague, and Vera Veridiani from Florence. For these thirteen individuals Kapuściński was not only their master, but also a person very dear to them.

#### NON-FICTION

## Travels with Ryszard Kapuściński, part 2.

*The Tales of Fourteen Translators*

#### About:

Part two of *Travels with Ryszard Kapuściński* contains very personal accounts of Kapuściński by his translators. Among those who share their memories of the famous reporter who died two years ago are Ljubica Rosić and Biserka Rajčić from Belgrade, the Transatlantyk Prize winner Ksenia Starosielska from Moscow,

the director of the Kraków office of the Cervantes Institute Abel Murcia Soriano, the Canadian of Polish descent Diana Kuprel, Tomasz Barciński from Rio de Janeiro and the Spanish-Polish couple Anna Rubio and Jerzy Stawomirski who translate Kapuściński's works into Catalan. What emerges from these memories is

the portrait of not only an outstanding writer, intellectual and mentor, but also a dear friend, a man of uncommon warmth and kindness.

# Ryszard Kapuściński

## *A Reporter: Self-portrait*

### About:

This book was born out of the editor's keen interest in Ryszard Kapuściński's writing and a desire to acquaint his readers with a considerable number of interviews published in both Polish and foreign press, which reveal more than his books do. Most importantly, what kind of person was Kapuściński? And how did he happen to turn his profession into a mission and a true passion. Ryszard Kapuściński presented Krystyna Strączek with over 1100 pages of text encompassing

over a hundred interviews with Polish and foreign journalists. As she read through it, she realised that it was a priceless gem, since it included not only Kapuściński's views upon the work of a correspondent, but also an extraordinary tale about himself, his passion for travelling, his unique method of writing, the necessity to risk one's life for a good purpose. The interviews contain Kapuściński's account of the loneliness and fear experienced by foreign

correspondents, his views on the hardships of writing and the burden of fame. Out of all the material emerged a book of quotes divided into five chapters devoted, among others, to Kapuściński's travels, his writing process and the idiosyncrasies of contemporary media. Highly readable as a concise autobiography and a kind of guide for aspiring journalists, it may serve either as an introduction to Kapuściński's writing or a most valuable new perspective on his work.



### ALL RIGHTS:

Liepman AG Literary Agency, Zürich

### RIGHTS SOLD:

Italy (Feltrinelli)  
France (Plon)  
Grece (Metainimio)  
Ukraine (ECEM Media)  
Sweden (Bonniers)

## NON-FICTION

# Ryszard Kapuściński

## *The Rapid Current of History.*

## *Writings on the 20th and 21st Centuries*

### About:

A collection of Ryszard Kapuściński's ruminations about globalization, history, and specific geographical regions: Africa, Latin America, Europe and Russia. The book's selection of texts and arrangement of the chapters was approved by Ryszard Kapuściński himself. One can treat this text as a supplement to his first-rate works of

reportage, or as a point of departure for weighing in on the richness of our multifaceted modern world.

*These texts show Ryszard Kapuściński as not only a reporter and writer, they demonstrate his bewildering professional knowledge (after all, he was educated as a historian) about the fate and culture of regions*

*he visited. But it is not a mere show of erudition. Kapuściński calls on facts in order to interpret them, to show historical and cultural parallels, and to prognosticate.*

(from Krystyna Strączek's introduction)

This book is illustrated with Kapuściński's very own previously unpublished pictures.

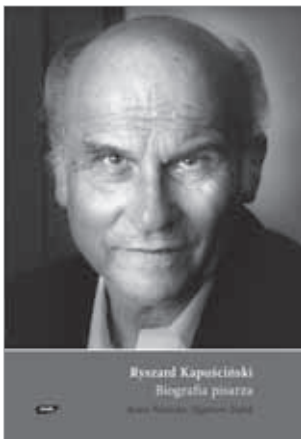


### ALL RIGHTS:

Liepman AG Literary Agency, Zürich

### RIGHTS SOLD:

Italy (Feltrinelli)



## Beata Nowacka, Zygmunt Ziątek

*Ryszard Kapuściński. A Writer's Biography*

**RIGHTS SOLD:**  
Spain (Alamut)

44

### About:

Authored by the literary scholars Beata Nowacka and Zygmunt Ziątek, researchers of Kapuściński's work of many years' standing, the book is a pioneering presentation of the great reporter's oeuvre in its entirety.

The creative biography of one of the 20th century's pre-eminent reporters describes the development and transformations of his writing, and also tells the life story of the writer who often made himself the protagonist of his texts. Alongside the analyses of Kapuściński's reportage, the authors provide the history behind every piece, as well as their reception in Poland and abroad. Full of hereto unknown facts and bits of information freshly unearthed from the archives, this book is an indispensable and unrivalled guide for all interested in Ryszard Kapuściński's life and work.

### The authors on their book:

Our investigation of Ryszard Kapuściński's work is not primarily motivated by interpretive accuracy. What we aimed to capture was the dynamics of his spiritual growth, his attempt at the reconstruction of his own

biography in synch with the historical changes, his search for the compatibility of the new face of the world with his own identity. In one of our last tape-recorded interviews with him, the writer said: 'The reporter changes with the world. The trajectory of history is identical with that of a reporter's life.'

### Review excerpts:

The impressive-looking volume Ryszard Kapuściński. A Writer's Biography was many years in the making. The authors present the material collected in many unpublished interviews with Kapuściński. They relate the circumstances of the creation of his most important works, his travels near and far, his experience of war and his native Pińsk.

*Bartosz Marzec,  
Rzeczpospolita*

The authors did an impressive work, getting to know more about Ryszard, his adventures and his successes than even he himself or his wife Alicja remembered. Every page of the book is full of facts; the evaluation of his works is almost always right, as is the evaluation of him as a person, of his beautiful and rich life. What's more,

the book is a panorama of the whole spectrum of political events both in Poland and abroad, which changed the world considerably in the last few decades ... I learned some small details of Ryszard's life which I hadn't known before: for example, the fact that as a twelve-year-old he was an altar boy... and where? In general Berling's army! I was friends with Ryszard for many years and he never told me that.

*Wojciech Giełżyński,  
Nowe Książki*

... in short: a guide to his writing.

*Justyna Sobolewska,  
Polityka*

... a splendid biography showing the complicated life story of a writer, a reporter, a man.

*Nowa Trybuna Opolska*

The scope of the work and its interpretive accuracy are truly impressive, as is the utterly satisfied ambition to "capture the dynamics of Kapuściński's spiritual growth."

*Przegląd Polski*



# Małgorzata Szejnert

*Home of the Turtle. Zanzibar*

## About the author:

**Małgorzata Szejnert** (born 1936) is a journalist and reporter.

She co – founded Poland's leading newspaper *Gazeta Wyborcza*, where she has headed the features department section for over a decade, educating and training many up- and –coming reporters. She was a finalist of the Angelus 2008 Central European Literary Prize, the Nike Literary Prize in 2008 and 2012, and the Gdynia Literary Prize 2008.

## Praise for the author:

Małgorzata Szejnert is more than just a reporter, she is a master of the art of reportage.

*Marta Mizuro*

Małgorzata Szejnert has a special quality, which means that some of the statements she utters turn to stone. These stones have accumulated to form a foundation which remains solid to this day. Thus for over twenty years they have been building the foundation of my own views on reportage.

*Mariusz Szczygiel*



## NON-FICTION

45

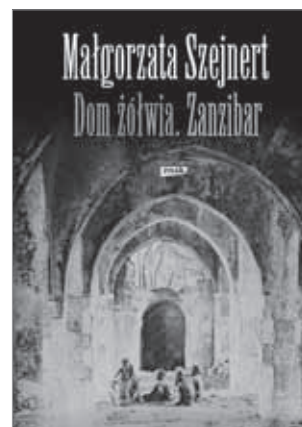
## Shortlisted for the Nike Literary Prize in 2012.

### About:

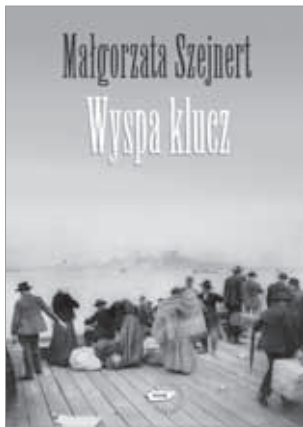
From this tiny island, great explorers set off for the Continent: David Livingstone, Henry Morton Stanley, Richard Burton. Here were the largest slave markets, clove plantations and ivory auctions in the world. In the mid '60's of the last century, Zanzibar was shaken by an anti-Arab revolution. The country was ruled by the pro-communist revolutionary party. Today, the island is slowly trying to build a normal life. Zanzibar attracts tourists through its sunsets, coral reefs – which are considered

the most magnificent in the world, and trails left by brave travellers and other colourful characters of the past. Here was the birthplace of Farrokh Bulsara, known to the world as Freddie Mercury (devout Arabs did not allow the 60th anniversary of his birth to be celebrated), and Princess Salme, great Sultan Said's daughter who escaped to Europe and lived in Bydgoszcz during her travels. Here, in the 19th century, the Polish Romantic poet Henryk Jabłoński acted as French Consul. History is told by Zanzibar's houses, palaces and

casemates. And Małgorzata Szejnert tells the tale of the buildings and their inhabitants. Thanks to her penmanship and choice of photographs, Zanzibar tempts not only by its sights – it is the place where the histories of Africa, the Orient and Europe interweave. The author writes about the honourable and dishonourable part played by the white man in the past and draws attention to the new colonisation of the island – this time by moguls of the hotel and tourist industry in agreement with the legal government of Zanzibar.



**RIGHTS SOLD:**  
Korea (Ligem)



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

**About:**

Małgorzata Szejnert, an outstanding journalist, has now turned her attention to Ellis Island. The tiny scrap of land just off the coast

near New York City has long been called the "gateway to America." Since late 19<sup>th</sup> century to the 1950s it was where all immigrants to the United States from all over the world arrived, in total nearly twelve million people. The majority spent just a few hours there. The less fortunate ones, however, could be detained for over a year, undergoing tedious procedures. Others still were simply turned away, because, according to Immigration Law, entrance could be denied to "idiots, the mentally ill, the destitute, polygamists, people who could become a public burden, who suffer from repulsive or dangerous contagious diseases, who were convicted for crimes

or other disgraceful deeds, or committed acts of immorality," as well as to all those who simply could not afford to travel inland. Enormously insightful, the author recreates the dramatic lives of the immigrants, both Polish, Jewish, German, Irish and Italian; she accompanies them under the decks of overloaded ships, during lengthy quarantines and all sorts of medical examinations, and describes their lot after entering America. Her main focus, however, are the employees of the Immigration Office: the doctors, nurses, interpreters

and social workers, or even chaperons who guarded the chastity of young girls. Szejnert tells the story of the Island up to the present day; today it hosts the Immigration Museum, with most of the staff descending from the immigrants who arrived on Ellis Island. The book is richly illustrated with unique archive photographs. **For *Wyspa Klucz*, the judges of the Gdynia Literary Prize presented Małgorzata Szejnert with a Separate Prize for work that falls outside any classification.**

Małgorzata Szejnert

*Gateway Island*

46

**NON-FICTION**



**RIGHTS SOLD:**  
Germany (Kulturforum)

**About:**

Awarded the Cogito Literary Prize this outstanding book of reportage shows the history of the Silesia region where both Polish and German history was shaped. Małgorzata Szejnert reconstructs the extraordinary history of that region through the stories of families form a town called Giszowiec. These individual stories are truly fascinating and can function as excellent background for novels or scenarios. Szejnert shows the conflict

of identity that took place on a level as small as the family, as it often happened that one brother was a Polish patriot while the other was a German army officer. Szejnert portrays people who overcame the limitations of history and community. They fought stereotypes, their own

weaknesses and they often won this battle.

It is the first time that Polish literature pays this kind of homage to the region and its inhabitants.

*Adam Pomorski,  
a member of the jury  
for the Cogito Prize*

Małgorzata Szejnert

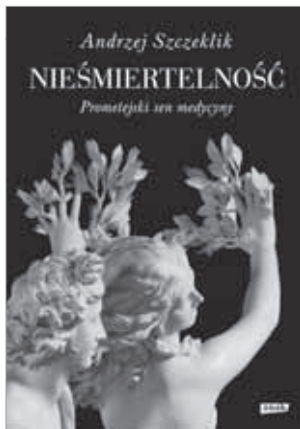
*The Black Garden*

**Shortlisted for the Nike Literary Prize in 2008.**

**Winner of the Cogito Prize 2008 and an Upper Silesian Tacitus Prize 2008.**

**About the author:**

**Professor Andrzej Szczeklik**, who died two years ago, is a medical legend. An eminent cardiologist and consultant in internal medicine, honorary member of the British Royal College of Physicians, the Pontifical Academy of Sciences, the Polish Academy of Sciences, and winner of numerous prestigious prizes and several honorary doctorates, he is the most frequently quoted Polish scientist in the world, the author of over 600 scientific papers and a fundamental text book on internal diseases, *Interna Szczeklika* (Szczeklik's Internal Medicine), which has been translated into other languages. Together, his brilliant essayistic books on medicine: *Catharsis*, *Kore* and *Immortality* have sold over 110,000 copies in Poland and have appeared in the U.S.A., Spain, France, Germany, Russia, Hungary and Lithuania. He treated the most eminent Polish writers and artists: Lem, Miłosz, Szymborska, Wajda, Zagajewski and Mrozek. He was also known for playing the piano in the legendary cabaret *Piwnica pod Baranami* and for his daring skiing.



**RIGHTS SOLD:**

Lithuania ( Mintis)

**About:**

The main aim of this book is to attract the reader's attention to one of the major problems of our times: the question of *Immortality*.

In consequence of the great progress of science, immortality seems to be the medicine's promethean dream that finally comes true just in front of our eyes. The modern man must inevitably face this truth, whatever the consequences might be.

The author proved once more to be an extraordinary writer, combining his humanistic erudition with an expertise in the exact science.

In *Immortality* Szczeklik discusses the most recent research on cloning, genomics and the achievements of nuclear medicine. He contrasts them with mythology and magical rituals of the ancient Egyptians, Greeks, Aztecs and even Siberian shamans. This enables the author to treat the ethical issues from

the broad perspective of universal culture and principles.

All the dilemmas are described in a captivating way, entirely comprehensible to the common readers. Speaking of the thin line between life and death, *Immortality* remains a last will of the great humanist, who knew that basically, there are two kinds of problems in this World: those that would be solved, and those that are sure to remain a mystery forever.

**Praise for the author:**

Professor Szczeklik is both doctor and humanist, whom artists and poets consider as kindred. Only with one reservation: Szczeklik has the knowledge which none of them have. That of microbiology, chemistry and genetics.

When he writes about his profession, one may think he is a shaman, since the process of making the right diagnosis eludes one's thoroughly rational perception.

An ancient tradition of the physicians reminds us of how extraordinary this profession is, building a bridge between life and death.

*Czesław Miłosz*

We are in need of a strong and dependable hand that will help us to crack the door of immortality open. Not of that immortality, which is made of our achievements and is doomed to perish. Szczeklik speaks of the immortality, that will stay with us forever.

*Andrzej Wajda*

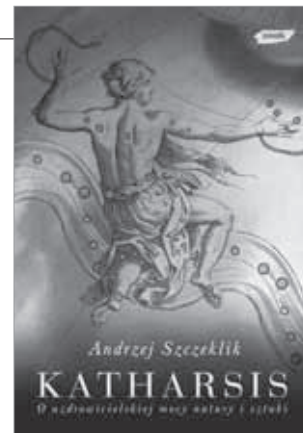


### About:

This book aims to draw attention to issues relating to illness and pain, which almost inevitably most of us will be obliged to face at some time in our lives. It discusses the art of medicine and goes back to the Platonic notion of anamnesis; it describes how “constellations” of symptoms, reflecting the position of the patient, come to form the diagnosis. It also talks about the gift of

prognosis, which invariably evokes admiration among laymen. The author tells us how helpless a doctor can be and how he sometimes has to grope in the dark for an answer. Time and again he refers us to music and poetry, which he justifies by stating that medicine and art spring from the same source, i.e. magic. The book does not attempt to boast about progress in medical science, although

it does mention some of the most outstanding achievements in this field. The author describes discoveries in which he participated or which he witnessed, touches upon the decline in medical ethics and tries to visualise the future of medicine following the “decoding” of the human genome sequence.



### RIGHTS SOLD:

Germany (Herder)  
Hungary (Europa Kiadó)  
World English Rights (Chicago UP)  
Russia (NLO)  
France (Noir sur Blanc)  
Spain (Acantilado)  
Lithuania (Mintis)

## NON-FICTION

49

### Praise for Andrzej Szczeklik's books:

An eminent Polish physician reflects on his lifetime practice of medicine. Szczeklik weighs in on the ongoing debate about the compatibility of religion and science, supporting the view of leading geneticist Francis Collins and rejecting the stance of Richard Dawkins, who embraces atheism. [This medication is] a profound celebration of the human spirit.

*Kirkus*

Drawing on mathematical ideas, physics, music, mythology, clinical science, and clinical practice, Szczeklik never forces the issues or compels.... He approaches the questions of pain, suffering, and death that confront the doctor daily and that the world regards as 'terrible, futile, and destructive.' He stresses the immense value of the experienced doctor in helping patients in the loneliness of pain.

*Times Higher Education Supplement*

The general public will enjoy the journey through the mind of this renaissance thinker...

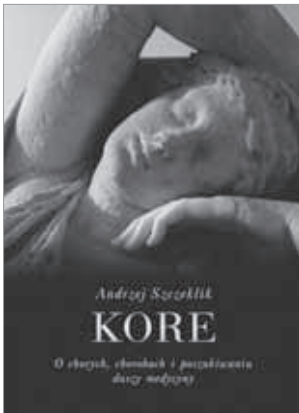
*Library Journal*

I once wrote a line in a poem that went: "I prefer talking to doctors about something else..." In those days I didn't know Doctor Andrzej Szczeklik personally, or his book, as it hadn't come into existence yet. Now that I've read it, I'm convinced that Doctor Szczeklik is not only capable of talking "about something else", but also of talking "about THIS", and he can do it beautifully and fascinatingly.

*Wisława Szymborska*

Catharsis is a masterful restoration of the old etymological links that exist between what is hale and healthy and holy. Andrzej Szczeklik is professor of medicine, but he is also expert in "the science of the feelings", which was how William Wordsworth defined poetry. His book is erudite, imaginative, intimate, authoritative; at once a reverie about the roots and responsibilities of doctoring, and a timely reminder that health care involves caritas before it involves the economy.

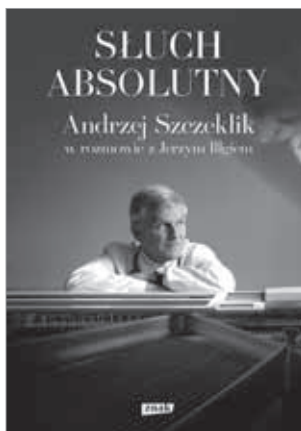
*Seamus Heaney*



**RIGHTS SOLD:**

Hungary (Europa Kiadó)  
Lithuania (Mintis)  
Spain (Acantilado)  
USA (Counterpoint)

50



**RIGHTS AVAILABLE:**

World

Andrzej Szczeklik

*Kore*

**2008 Nike Literary Prize Nominee.**

**About:**

This is the second book of Professor Andrzej Szczeklik, the author of *Catharsis*. The author describes the greatest achievements of medicine, both historic and recent. He ponders over what it means to be a physician, what is the core of this field of science, and tries to find its soul. The book is full of erudite references to literature, philosophy, history and arts.

*Kore* in Greek means 'girl', but also 'pupil'. The Greeks used to say that you can see your soul in the shape of a tiny girl through the pupil of your eye. How could they have known that the pupil is the only window to the brain? Where is the soul today? What does medicine tell us about the soul? Is medicine looking for soul in itself? Somewhere between life and death, health and illness, science and art, and finalny – love. Let her lead the way on our serach for soul. The soul of medicine

**NON-FICTION**

Andrzej Szczeklik

*Professor Szczeklik in conversation  
with Jerzy Illg*

**About:**

In his conversations with his publisher and friend, Jerzy Illg, Szczeklik talks about his childhood, home, masters and the books which were most important to him, about his placements abroad and the stages of his career, about his involvement in Solidarity and repression during martial law, about his meetings with the Pope and expeditions to his

beloved mountains, but also about the medicinal art of Siberian shamans, the Egyptian Book of the Dead and the "Promethean dream of medicine" - its achievements and the awesome prospects of medical development in regeneration, of cloning, stem cells and man's eternal dream of immortality.

## About the author:

**Professor Piotr Sztompka** (born 1944) is a professor of sociology at the Jagiellonian University at Krakow (Poland). Internationally renowned for his work in theoretical sociology he has been a visiting professor at numerous universities in the US, Europe, Latin America and Australia, and a visiting fellow at Berkeley, Harvard, Oxford, Uppsala (SCASSS), Berlin (Wissenschaftskolleg), Vienna, Budapest (Collegium Budapest), Stanford (CASBS) and Wassenaar (NIAS).

Member of Academia Europaea (London) and American Academy of Arts and Sciences (Cambridge, Mass.). In Poland, he is a Member of the Polish Academy of Sciences (PAN), and Member of the Polish Academy of Arts and Sciences (PAU). The recipient of New Europe Prize (1995). In 2002 elected a President of the International Sociological Association (ISA).

His books published in English include: *System and Function*, N.Y. Academic Press 1974; *Sociological Dilemmas*, N.Y. Academic Press 1979; *Robert Merton: An Intellectual Profile*, London Macmillan Press 1986; *Rethinking Progress*, London Unwin & Hyman 1990 (with Jeffrey Alexander), *European Sociology*, N.Y. DeGruyter, 1993 (with Birgitta Nedelmann), *Society in Action*, Cambridge Polity Press, and Chicago University Press 1991; *The Sociology of Social Change*, Oxford and Cambridge MA, Blackwell; (translated and published in Spanish, Russian, Portuguese, with Japanese edition forthcoming), *Trust: A Sociological Theory*, Cambridge University Press 1999 (forthcoming in Chinese).



I can think of no sociologist with more scope and sense of balance than Piotr Sztompka.

*Neil J. Smelser, University of California, Berkeley*

Piotr Sztompka

*Sociology. The Analysis of Society*



**RIGHTS AVAILABLE:**

World

**About:**

10 years after the first publication of Professor Sztompka's *Sociology. The Analysis of Society* Znak presents its new edition, prepared by the author himself.

The purpose of the volume is the analytic and systematic presentation of concepts, theoretical categories and models used in contemporary sociology. The analysis embraces all aspects of social life, from miniscule social contacts to the most complex structures and processes of globalized society, bridging the gap both between micro- and

**The new, expanded edition of Polish academic best-seller.**

macro-sociology, and between social statics and social dynamics. Against some fashionable post-modernist claims, the author argues that contemporary sociology is not a rejection but creative continuation of the classical sociological tradition: the works of Comte, Spencer, Marx, Simmel, Weber, Durkheim, Pareto, Cooley, Mead as well as a host of 20th century social theorists.

The attractiveness of the book is raised by numerous diagrams, biographies

of leading classical and contemporary sociologists, the dictionary of sociological concepts, comprehension tests, and more than eighty color photographs taken by the author himself which illustrate various aspects of social life.

The book is addressed to both undergraduate and advanced students of sociology and related disciplines, as well as wider public willing to obtain „sociological imagination“ indispensable to deal with pressing problems of contemporary world.

52

**NON-FICTION**



**RIGHTS AVAILABLE:**

World

**About:**

What does eating a healthy diet involve? You should start by avoiding chemical additives. They're not just unnecessary, they're bad for you!

Not much solid research has been done on artificial food additives. In this book Julita Bator checks the facts provided by the manufacturers. Her book is our guide to a kitchen full of the aromatic food we remember from childhood.

Julita Bator

*Exchange Chemicals For Food*

**A book that contains no chemical additives or artificial flavouring!**

In twenty chapters she gives advice on how to avoid harmful food, what sort of containers to use in the kitchen, and how to smuggle nutritious

ingredients into your dishes. She supplies eighty-one recipes that restore the long-lost excellence to Polish cuisine.

**About the author:**

Julita Bator studied German at the Jagiellonian University in Krakow. She and her entire family decided to try changing their diet, by giving up harmful processed foods. She removed all the additives from her cooking, and in the process relieved her family of lots of stress and illness.



## Piotr Milewski

### *The Trans-Siberian: By Railway Across Russia and Beyond*

**Saint Petersburg – Moscow – Irkutsk – Vladivostok. Travelling on the world's longest railway line, to the middle of nowhere.**

#### About:

Boundless Russian steppes, poor Siberian villages, majestic Lake Baikal. Piotr Milewski takes us on a fascinating journey that turns out to be a journey in time as well. The complex **history of the railway's construction** is combined here with an astonishing portrait of **modern Russia** – once a mighty empire, a cultural melting pot. **Vodka-fuelled, warm and**

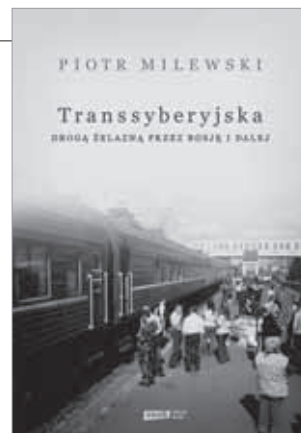
**friendly conversations with fellow passengers and a real kaleidoscope of characters:** veterans celebrating Victory Day, wayward children on Lake Baikal, a young Buryat shamaness, and an injured marathon runner working as a stripper at a night club.

#### About the author:

Piotr Milewski is a traveller, writer and photographer. Born in 1975 in Chetm, he grew up in Opole, and has spent nine years living in Japan.

At the perfect pace, rocking along like a train, this book tells the history of the Trans-Siberian railway, while also providing a portrait of modern Russia. It reminds us how the railways changed the world, amid protests as fierce as those now prompted by the Internet, and also that the tsarist empire still affects people's lives from Warsaw to Vladivostok.

*Max Cegielski,  
writer and journalist for  
TVP Kultura and Radio Roxy*



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

## NON-FICTION

## Aleksandra Gumowska

### *Sex, Betel and Magic: The Sexual Life of Savages One Hundred Years On*

#### About:

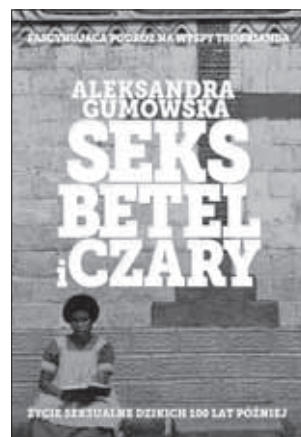
The first time she went to the remote Trobriand Islands, Aleksandra Gumowska felt as if she had ended up inside a black-and-white photograph by Bronisław Malinowski taken almost a hundred years ago – except that everything was three-dimensional and in colour. **She went there to find out what “the sexual life of savages” is like one**

**hundred years on.** She lived with the family of the tribal chief, who regarded her as his adoptive daughter. She went to places tourists very rarely visit, where money is hardly used at all, and the religion imported by missionaries is mixed with black magic.

**There is still no electricity, gas or plumbing here. Sexual behaviour is uninhibited, and witches attack at night.**

#### About the author:

Aleksandra Gumowska has reported for newspaper supplements *Duży Format* and *Wysokie Obcasy*, and now writes for the weekly *Newsweek Polska*. Her previous subject matter has included the Tamil Tigers, sex in the metropolis, Maoists in India, and how she survived being hit by lightning.



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

53



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World

54

#### About:

As a young woman she hitchhiked all over Europe. The most important discussions she had with her father, Jacek Woźniakowski, were at the kitchen table. She learned English while working as a waitress at a small B&B in Sussex. With the help of Józef Czapski, she worked out how to steal the Louvre's finest paintings. Nepal cast such a strong spell on her that she and her family spent several years living in Kathmandu. All because of a sheet of paper, she changed Polish history.

Róża Thun

*Róża*

She has become one of Europe's most influential politicians, but still remains very much herself. From intellectual Krakow to the snowy peaks of Nepal, from opposition gatherings in smoke-filled rooms to the halls of the European Parliament, Róża Maria Gräfin von Thun und

Hohenstein invites us on a tour of the places that mean the most to her. In a light and witty style full of humour, she introduces the reader to events and people they will only previously have come across in the history books. A personal, moving and inspiring book.

Róża destroys all the stereotypes, and proves that it's possible to combine a woman's traditional role with a busy professional and public life. Here you have a book about a happy woman going through life with passion and a smile on her face.

*Anna Komorowska, First Lady of the Polish Republic*

**NON-FICTION**

#### About the author:

Róża Thun, is a European Parliament Member (MEP) from Poland. She was involved in two anti-communist organizations (the Student Committee of Solidarity and the Workers' Defence Committee) in the People's Republic of Poland. After the fall of Communism, she was the chairwoman of the Polish Robert Schuman Foundation (1992-2005), a non-governmental organization promoting European integration. Since 2011 she is Vice President of the European Movement International. She received a prestigious prize for the best MEP three times. She is a politician, a traveller, a happy wife and a mother of 4 kids.



# Children's books





A SERIES OF FANTASY ADVENTURE NOVELS FOR CHILDREN AGED FROM 7 TO 12.

**POLAND'S NUMBER ONE BEST-SELLING CHILDREN'S BOOK. 100 000 COPIES SOLD!**

**IBBY PRIZE FOR BEST BOOK OF THE YEAR.**

RIGHTS SOLD: FRANCE (BAYARD), JAPAN (KODANSHA), SOUTH KOREA (ALL 4 VOLUMES), CHINA, SERBIA.

A FILM AND TV SERIES HAVE BEEN MADE BASED ON *THE MAGIC TREE*, WHICH WON **EMMY** AWARD. THEY HAVE BEEN SHOWN BY VARIOUS TELEVISION CHANNELS INCLUDING **DISNEY CHANNEL**.

**NUMBER OF PLANNED VOLUMES: 7**  
**VOLUME 5: OCTOBER 2013**

The key to the novels' great success is the way they combine magical events with a superb description of real children life. The action involves a cavalcade of unusual magic events, in a real world, familiar to today's children. The heroes are children aged from seven to fourteen. *The Magic Tree* books are now the most popular children's novels in Poland.

The starting point is the story of a tree that has magic powers. Without anyone being aware of this, hundreds of objects have been made out of its wood, including furnitures, instruments and toys. Each of these objects has retained a bit of the magic power. One day, a magical Red Chair escapes from a consignment of furniture. Not only can it fly, it can also carry out the orders of anyone who sits on it. *The Red Chair* ending up at the home of the Ross family.

As well as writing books, Andrzej Maleszka has also directed some excellent films for children. As a result, the novels have a fast-paced narrative, just like modern movies. They also bring up some important topics and show the world from the children's point of view. The author aims to reduce the distance between the printed and visual media by creating digital illustrations in the books that look like stills from a film.

So far Andrzej Maleszka has written five novels in the *Magic Tree* series, and is now working on the sixth.

*The Magic Tree* series creates a universal world, familiar to children living in various countries and cultures. Each one features the same main characters, but each can be read as a separate story.

### *The Magic Tree. Tale 1. The Red Chair*

A red chair that can walk and fly escapes from a consignment of furniture. It also has the power to make the wishes of anyone who sits on it come true. When Kuki sits on the chair and rashly wishes his parents were rich, he sets off a whole landslide of events. His parents change into people who are “obsessed with money”. They hand the children over to a mean aunt and go away to work abroad. Thanks to the chair’s magic powers, the siblings change their horrible aunt into a little girl, and set off to look for their parents. In the course of their incredible adventures they travel across Europe. They have seven days to remove the spell from their parents and make them into loving parents again. The red chair’s magic helps them to get out of lots of dangerous situations, but they are being followed by a man who is determined to get his hands on it. This novel provided the basis for an excellent film which won prizes at the Germany, USA and many others film festivals. It has been shown by various television channels including the Disney Channel.



#### **RIGHTS SOLD:**

France (Bayard)  
Japan (Kodansha)  
Korea (Book Light)  
Serbia (Pro Polis Plus)  
China (Chongqing Daily  
News Group Book  
Publishing LLC)

#### **Book of the Year 2009 (IBBY POLAND)**

### *The Magic Tree. Tale 2. The Mystery of a Bridge*

Melanie uses the magic red chair to make Philip fall in love with the first girl he sees. Naturally, she is relying on the fact that she’ll be that girl. But Philip looks at a billboard in the street outside, and falls in love with the girl from an advertisement. The trouble is, the girl on the billboard doesn’t really exist – she is just a computerised photo-montage. As she isn’t real, Philip will never be able to meet her, so he starts to fall ill.

His younger brother and sister change Philip into a miniature version of himself and set off for Venice, where there is a bridge made of magic wood. Anyone who crosses it forgets about being unhappily in love. The children must get over the snow-covered Alps, go through some underground caves and the mysterious canals of Venice. They are accompanied by a mystery cat called Latte and an enchanted robot. They are also being chased by the head of an advertising agency who wants to produce the most incredible advert ever, which will involve drowning Venice in coca-cola. The Secret of the Bridge is rare among children’s novels for discussing the dangers of advertisements that tell lies. It is also an exciting story packed with adventures.



#### **RIGHTS SOLD:**

Korea (Book Light)



**RIGHTS SOLD:**

South Korea (Book Light)  
Serbia (Propolis Books)

*The Magic Tree. Tale 3. The Giant*

Eleven-year-old Kuki has accidentally conjured up a Giant. To defeat it, Kuki is gifted with superhuman strength, but his incredible might causes a great deal of trouble in everyday life. The boy destroys fragile objects, and he cannot hug his mother, pet the dog or kick a ball. He's just too strong! Kuki and his friends set off for a mysterious hotel in Shanghai, in search of a bed made of magic wood, which is the only thing that can save him. Together the friends travel across Asia, across deserts and oceans, having some incredible adventures on the way. Hot on their trail is the Giant, who has seven different incarnations – he changes into a steel bird that snatches up buses, a shop that's a trap you can't leave, or a gigantic snake that devours the light. As he battles with the Giant, Kuki is helped by an extremely intelligent girl called Gabby and a talking dog called Pudding.

**RIGHTS SOLD:**

Korea (Book Light)

*The Magic Tree. Tale 4. The Duel*

Kuki finds chess pieces made of the magic tree. He doesn't know that white pieces create good things while the black ones create things that are bad. Kuki uses a black piece to conjure up his clone, so that he would not have to spend time on boring classes. The clone occurs a bad creature. He gains magic power and starts fighting with real Kuki. He creates a giant robot and an army of sharks. In his fight he uses storm clouds. On a weird island Kuki, Gabi and Blubek are faced with a dangerous combat. But the greatest danger appears when the clone tries to replace Kuki at his home. A contemporary adventure book with a pace of a computer game. And at the same time a wise story on good and evil.

**RIGHTS AVAILABLE:**

World

*The Magic Tree. Tale 5. The Game*

Kuki's clone is back, and is looking for a mysterious gaming die. With the help of the robots who are his slaves, he breaks into the Globo Gallery. Kuki is accused of the break-in, and has to run away from home. He finds the gaming die, which has great powers, but drags its possessor into a dangerous game. Kuki, Gabi and Blubek set off to search for the clone. Misguided by a treacherous scorpion, Kuki and his friends are kidnapped and taken to the clone's underground fortress. There they must conquer gigantic robots, remote-controlled bats and traps set by the scorpion. This expedition is going to involve a game that's not at all easy to win. A high-speed adventure novel full of startling ideas – as well as bad luck, good fortune and friendship...

## Aleksandra Mizielińska, Daniel Mizieliński

*We are here. Cosmic expeditions,  
visions and experiments*

### About:

Everybody dreamed of going to space when they were a child. Thanks to Aleksandra and Daniel Mizieliński's book, *We are here*, it has become possible.

Not only young scientists will benefit from it – the book is aimed at inquisitive children who observe the

### Parents and children can go to Mars together!

world carefully and ask numerous questions – but also all those dreamers and stargazers.

Concise, accessible texts convey such vast amounts of knowledge as would put to shame many an adult. And titbits not dreamed of by even scientists. The Mizielińskis have

already proved many a time that they can put across even the most difficult subjects in such a way as will fascinate young readers and amaze their parents. This time they prove that seemingly black outer space is a universe of colours and a storehouse of fascinating tales.



**RIGHTS SOLD:**  
Korea (Pulbit)

## CHILDREN'S

59

## Aleksandra Mizielińska, Daniel Mizieliński

*Eating: A Do-It-Yourself Guide*

### About:

What are the stages of meal's journey through the human's digestive system?

*Eating: A Do-It-Yourself Guide* brings the answer to that question.

Medically verified, the book shows with the authors' characteristic marker illustrations a fascinating process of functioning of the human body.



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World



### RIGHTS AVAILABLE:

World

### About:

*Nutty Teddy* is a great storyteller. His stories are just to bring pure joy and merriment.

Who would have thought that such a little, clumsy bear like Nutty Teddy, who can't even write, is such a keen observer!

Wojciech Bonowicz's latest book is a collection of sometimes funny, sometimes sad stories, which in a smart way encourage to treat the world around us with more understanding and sympathy.

Additionally, the book contains the subtle and original illustrations by Bartosz Waglewski – "Fisz".

English translation available.

60

CHILDREN'S

### About the author:

**Wojciech Bonowicz** (born 1967). Poet and journalists. The columnist at *Tygodnik Powszechny*. He published five volumes of his poetry to date. Author of the biographical books on the eminent Polish priest and philosopher Józef Tischner.

Gdynia Literary Prize winner in the category of poetry (2007), twice nominated for Nike Literary Prize (2002 and 2007).



## About the author:

Educated as a graphic designer, **Joanna Olech** has done numerous illustrations for children's books, and is the laureate of several awards. Her literary debut, *Dynastia Miziołków* (*The Miziolek Dynasty*, 1994), is a realistic and very funny series of tales for ten to twelve year-olds. Her second literary effort is *Gdzie diabeł mówi do usług* (*Where the Devil Speaks: At Your Service!*, 1997).

## CHILDREN'S

61

# Joanna Olech

## *Pompom on Holiday*

### About:

Pompom is the dragon who mysteriously appeared in the Fis family home one fine day, and is now just like a little brother to Marina and Tancred.

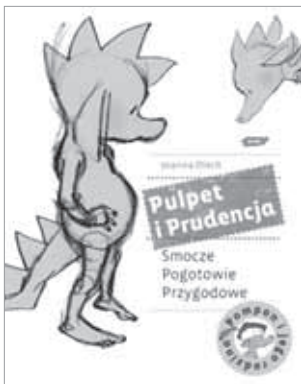
This is his first family holiday – and everyone's got problems, that's for sure. For him, packing's a breeze. In only eight minutes, he's on his marks, all ready to go. Isn't that incredible? Pompom has buried his head in his travelling bag

and stuffed it full of nothing but ABSOLUTELY VITAL objects. What objects exactly? Hmm... let's see: a concise Chinese dictionary (you never know who you might meet on a walk in the woods); a pair of bathing trunks with a sweet little duckling sewn on the bum; two boxes of live (!) fish food; an old stripy woollen sock – Pompom's cuddly toy (no way will he go to sleep without it):

the CD of a fairytale called "Prince Nutty and the Spotty Princess", which Pompom recorded himself (with a little bit of help from his pals in the neighbourhood); Is that all? After a bit of thought, Pompom also tossed in: a Harry Potter poster; a "Wista Kraków" supporter's scarf; and some flypaper. Ready to go!



**RIGHTS AVAILABLE:**  
World



**RIGHTS SOLD:**  
France (Flammarion)

Joanna Olech

*Pompom's Children*

**About:**

The famous dragon named Pompom who appeared in the Fis family through the sink drain married a pretty dragoness and has two children. It is a girl and a boy, Prudencja and Pulpet. They go to a normal school with the humans and are very smart students. They make friends with children and love to go to Halloween parties since their costumes are perfect. Together with their human friends they travel to Transylvania to find their relatives. The journey is full of unusual adventures and funny events.

62

**CHILDREN'S**



**RIGHTS SOLD:**  
Slovakia (Slovart)  
France (Flammarion)

Joanna Olech

*Pompom the Sink Dragon*

**About:**

*Pompom the Sink Dragon* is a very relevant history of a certain dragon. This dragon, named Pompom, appears in the Fis family home through their sink drain and stays with them. He grows quickly and matures intellectually. He becomes a talkative and audacious dragon with creative, yet sometimes dangerous, ideas which he puts into practice. He is the caretaker of Mr. and Mrs. Fis' children, Malwina and Gniewosz, who once even took him to activities at an ecology school. This book is recommended for children from six to ten years of age. It is humorous in tenor, at the same time it makes great observations about family life and on top of that it is a satire of modern life. Joanna Olech is the author of the illustrations as well.







